

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' Sessjoni

A6-0394/2008

27.10.2008

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (COM(2006)0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD))

Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit

Rapporteur: Ingeborg Gräßle

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test legiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa **qawwija u korsiva**. Fil-każ ta' atti li jemendaw, il-partijiet li jittiehdu kif inhum minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-Kummissjoni ma tkunx emendat, huma indikati b'tipa **qawwija**. It-tħassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...]. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test legiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tghin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	5
OPINJONI KUMITAT GHALL-AFFARIJET LEGALI.....	72
PROCĊEDURA	87

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)
(COM(2006)0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0244),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 280(4) tat-Trattat KE, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0228/2006),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri Nru 7/2006¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 35 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0394/2008),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Premessa -1 (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1) Il-Parlament Ewropew jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli taħdem mingħajr aktar dewmien fuq il-konsolidazzjoni tat-testi legali dwar l-investigazzjonijiet amministrattivi tal-

¹ ĠU C 8, 12.1.2007.

Komunità. Din il-konsolidazzjoni ghandha l-ghan li ssahha l-effiċjenza tal-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi ('l-Uffiċċju') u li tikkjarifika l-qafas legali tal-mandat tieghu.

Emenda 2

**Proposta ghal regolament - att li jemenda
Premessa -1 a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1 a) Huwa xieraq li jiġi żgurat li l-istaff tal-Uffiċċju jkun jista' jwettaq il-mandat tieghu b'indipendenza shiha. Ghal dan il-ghan, xieraq li jitwaqqaf immanigġjar tar-riżorsi umani aktar adattat għall-ħtiġijiet operattivi tal-Uffiċċju: ghandu jkun hemm bilanċ aħjar bejn l-istaff temporanju u l-istaff permanenti.

Emenda 3

**Proposta ghal regolament - att li jemenda
Premessa -1 b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1 b) Filwaqt li ghandha titfakkar ir-responsabilità ta' kull servizz tal-Kummissjoni u tal-istituzzjonijiet, l-organi u l-entitajiet l-oħra tal-Unjoni Ewropea fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji Komunitarji, u filwaqt li tiġi rikonoxxuta l-importanza tal-aspetti ta' prevenzjoni fid-definizzjoni ta' politika Ewropea f'dan il-qasam, inkluża l-ġlieda kontra l-frodi u l-korruzzjoni, jaqbel li l-mandat tal-Uffiċċju jiġi estiż ghal dawn l-aspetti. Jaqbel li t-tfassil ta' miżuri legiżlattivi u amministrattivi fil-livell Ewropew ikun ibbażat fuq il-prattika operattiva tal-Uffiċċju f'dan il-qasam.

Emenda 4

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa -1 c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1 c) Fid-dawl tal-importanza tal-ammont ta' fondi Komunitarji mogħtija lis-settur tal-ghajnuna esterna, tan-numru ta' investigazzjonijiet tal-Uffiċċju f'dan is-settur, kif ukoll tal-koperazzjoni internazzjonali għall-finijiet tal-investigazzjonijiet, jaqbel li tiġi stabbilita bażi legali li tippermetti lill-Kummissjoni li tiżgura l-partecipazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kif ukoll tal-organizzazzjonijiet internazzjonali, fit-twettiq tal-mandat tal-Uffiċċju.

Emenda 5

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 2 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2 a) Il-preċiżjoni tal-informazzjoni mogħtija lill-Uffiċċju b'konnessjoni mal-mandat tiegħu għandha tiġi verifikata kemm jista' jkun malajr. Jaqbel għalhekk li jiġi ċċarat li l-istituzzjonijiet, l-organi u l-entitajiet jagħtu lill-Uffiċċju aċċess immedjat u awtomatiku għall-bażijiet tad-data dwar il-ġestjoni tal-fondi Komunitarji u għal kull bażi tad-dejta u informazzjoni rilevanti oħra.

Emenda 6

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Il-prattika operattiva tal-Uffiċċju

tippedendi hafna mill-koperazzjoni mal-Istati Membri. Ikun utli li l-Istati Membri jidentifikaw, għall-Uffiċċju, l-awtoritajiet kompetenti tagħhom li jistghu joffru lill-aġenti tal-Uffiċċju l-ghajnuna meħtieġa għat-tweġġ ta' dmiriethom, b'mod partikolari fil-każ fejn Stat Membru ma jkunx stabbilixxa servizz speċjalizzat bil-ghan li, fil-livell nazzjonali, jikkoordina l-ġlieda kontra l-frodi Komunitarja.

Emenda 7

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 4 b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4b) Għall-finijiet ta' titjib tal-qafas operattiv, legali u amministrattiv tal-ġlieda kontra l-frodi, huwa importanti li l-Uffiċċju jkun mgharraf bil-kontroll tar-riżultati ta' dawn l-investigazzjonijiet. Jeħtieġ għalhekk li, għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, għall-istituzzjonijiet, l-organi u l-entitajiet Ewropej u, f'dak li jikkonċerna l-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi u tal-organizzazzjonijiet internazzjonali, jiġi stabbilit permezz tal-partecipazzjoni tal-Kummissjoni l-obbligu li jressqu regolarment lill-Uffiċċju rapport dwar il-progress imwettaq fir-rigward tas-segwitu li jkun ingħata lit-tressiq tar-rapport finali tal-investigazzjoni tal-Uffiċċju.

Emenda 8

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 4 c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4c) Meta jitqies l-interess ewlieni li tissaħħah il-kollaborazzjoni bejn l-Uffiċċju, l-Europol u l-Eurojust, jeħtieġ li

tiġi introdotta bażi legali li tippermetti lill-Uffiċċju li jikkonkludi ftehimiet maż-żewġ aġenziji. Sabiex jiġu żviluppati l-kompetenzi rispettivi tal-Eurojust, tal-Uffiċċju u tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, dwar fatti li jistghu jagħtu lok għal prosekuzzjoni kriminali, l-Uffiċċju huwa mitlub li jinforma lill-Eurojust f'każijiet fejn ikun hemm suspetti ta' attività illegali li tipperikola l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea, ta' forma serja ta' kriminalità u li tinvolvi mill-inqas żewġ Stati Membri.

Emenda 9

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Jidher li jehtieġ, fl-interess tas-sigurtà ġuridika, li jiġu ***ċċarati*** l-garanziji proċedurali applikabbli fil-qafas ta' investigazzjonijiet, interni jew esterni, immexxija mill-Uffiċċju; dan ma jaffettwax protezzjoni aktar fit-tul bħala riżultat, jekk jinqala' l-każ, tar-regoli tat-trattati, ***tad-dispożizzjonijiet ta' l-Istatut kif ukoll tad-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli.***

Emenda

(5) Jidher li jehtieġ, fl-interess tas-sigurtà ġuridika, ***li f'dan ir-regolament jiġu ċċarati*** l-garanziji proċedurali ***fundamentali*** applikabbli fil-qafas ta' investigazzjonijiet, interni jew esterni, immexxija mill-Uffiċċju; Dan ma jaffettwax protezzjoni aktar fit-tul bħala riżultat, jekk jinqala' l-każ, mir-regoli tat-trattati, ***tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, il-Karta tal-UE dwar id-Drittijiet Fundamentali, l-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew, ir-Regolamenti tal-Istaff tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u kull dispożizzjoni nazzjonali ohra relevanti.***

Ġustifikazzjoni

Jaqbel li wieħed juri n-natura speċifika tal-istatut tal-Membri tal-Parlament Ewropew bħala membri tal-istituzzjoni li jwettqu l-poter eżekuttiv fi ħdan l-Unjoni Ewropea.

Emenda 10

Proposta ghal regolament - att li jemenda Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5 a) Il-garanziji proċedurali u d-drittijiet legittimi tal-persuni soġġetti għall-investigazzjonijiet għandhom jiġu rispettati u applikati mingħajr ma jkun hemm trattament differenti fir-rigward tad-diversi tipoloġiji ta' investigazzjoni tal-Uffiċċju.

Emenda 11

Proposta ghal regolament - att li jemenda Premessa 5 b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5b) Sabiex tiġi żgurata l-ikbar trasparenza tal-attivitajiet operattivi tal-Uffiċċju, partikolarment il-prinċipji li jirregolaw il-proċedura ta' investigazzjoni, id-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati u l-garanziji proċedurali, id-dispożizzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta, il-politika tal-komunikazzjoni tal-informazzjoni rigward ċerti aspetti tal-attività operattiva tal-Uffiċċju, il-kontroll tal-legalità tal-atti ta' investigazzjoni u l-mezzi ta' rikors tal-persuni kkonċernati, jaqbel li tiġi prevista bażi legali li tippermetti lill-Uffiċċju li jadotta kodiċi proċedurali tal-investigazzjoni. Il-kodiċi għandu jkun ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 12

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 5 c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5c) Sabiex jiġi żgurat tul l-investigazzjoni r-rispett tal-garanziji proċedurali, jehtieġ li fi hdan l-Uffiċċju tiġi żgurata funzjoni ta' kontroll tal-legalità. Il-kontroll tal-legalità għandu jsir partikolarment qabel il-ftuh u l-gheluq ta' investigazzjoni, u qabel kull trażmissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Għandu jsir minn esperti fil-liġi li jistgħu jeżerċitaw funzjoni ġudizzjarja fi Stat Membru u li jkunu qed jahdmu għall-Uffiċċju. Id-direttur ġenerali għandu jitlob l-opinjoni ta' dawn l-esperti fil-kuntest tal-kumitat eżekuttiv tal-Uffiċċju.

Emenda 13

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Biex tissaħħaħ il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni taħt investigazzjoni, u mingħajr preġudizzju ta' l-Artikolu 90 a ta' l-Istatut ta' l-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u tal-kompetenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej skond it-Trattat tal-KE, il-persuna implikata personalment għandha d-dritt, fl-istadju finali ta' investigazzjoni, li tirċievi l-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport finali ta' l-investigazzjoni **u, jekk taħseb li garanziji proċedurali ma kienux rispettati fir-rigward tagħha, hija tkun tista' titlob l-opinjoni tal-konsulent reviżur kif stabbilit f'dan ir-Regolament.**

(6) Biex tissaħħaħ il-protezzjoni tad-drittijiet tal-persuni taħt investigazzjoni, u mingħajr preġudizzju ta' l-Artikolu 90 a ta' l-Istatut ta' l-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u tal-kompetenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej skond it-Trattat tal-KE, il-persuna implikata personalment għandha d-dritt, fl-istadju finali ta' investigazzjoni, li tirċievi l-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport finali ta' l-investigazzjoni.

Emenda 14

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 7 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7 a) Sabiex ikun hemm informazzjoni oġġettiva tal-kontribwenti Ewropej u sabiex tiġi garantita l-libertà tal-istampa, l-entitajiet kollha tal-Unjoni Ewropea li jipparteċipaw fl-istharrig għandhom jirrispettaw il-protezzjoni tas-sorsi ġurnalistiċi, b'konformità mal-legiżlazzjoni nazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Il-każ "Tillack", li fih ġurnalist Germaniż kien is-suġġett ta' proċedura ġudizzjarja minhabba li kien kixef il-korruzzjoni fi hdan organu tal-Unjoni Ewropea, juri li hemm nuqqasijiet serji fil-protezzjoni tas-sorsi fi hdan l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Għandha tiġi garantita biċ-ċar il-libertà tal-informazzjoni tal-ġurnalisti u d-dritt tagħhom għal-libertà tal-opinjoni meta jkunu qed jeżaminaw il-mezzi kif l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jimmaniġġjaw il-flus Ewropej, kif ukoll kif iddikjarat mill-Qorti Ewropea tad-drittijiet tal-bniedem fis-sentenza tagħha tas-27 ta' Novembru 2007.

Emenda 15

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8) Meta jidher li fatti, li jistghu jikkostitwixxu reat penali, u li johorġu mir-rapport finali ta' investigazzjoni interna, ma jistghux iwasslu għal azzjoniji ġudizzjarja effettiva, minhabba b'mod partikolari in-natura ta' dawn il-fatti, in-nuqqas ta' gravità tagħhom, il-karattru minuri tat-dannu finanzjarju, jehtieg li d-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju jittrażmetti r-rapport finali direttament lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata għall-finijiet ta' azzjonijiet ta' segwitu aktar xierqa. Huwa għandu jinforma lill-Kumitat ta' Sorveljanza u l-

imhassar

*konsulent reviżur b'kull deċiżjoni,
b'raġunijiet validi, għaliex ir-rapport
finali ma kienx trażmess lill-awtoritajiet
gudizzjarji.*

Emenda 16

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Premessa 9a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Ir-rispett tad-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati minn investigazzjoni għandu jiġi żgurat f'kull waqt, partikolarment matul il-komunikazzjoni tal-informazzjoni. Jaqbel li jiġu ċċarati l-prinċipji bażiċi tal-politika tal-komunikazzjoni tal-Uffiċċju. Il-komunikazzjoni tal-informazzjoni rigward l-investigazzjoni tal-Uffiċċju lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, kemm jekk b'mod bilaterali kif ukoll jekk fil-kuntest tal-proċedura tal-konċiljazzjoni, għandha ssir fir-rispett tal-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni, tad-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati u, jekk ikun il-każ, tad-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli għall-proċeduri gudizzjarji. Jehtieg li tiġi introdotta bażi legali li tippermetti lill-Uffiċċju li jikkonkludi ftehimiet mal-istituzzjonijiet ikkonċernati rigward it-trażmissjoni tal-informazzjoni. Id-direttur ġenerali għandu jara li kull komunikazzjoni tal-informazzjoni lill-pubbliku tkun tirrispetta l-prinċipji ta' newtralità u ta' imparzjalità. Il-kodiċi proċedurali tal-investigazzjoni għandu jippreċiża l-konsegwenzi ta' tixrid mhux awtorizzat tal-informazzjoni.

Emenda 17

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Premessa 10**

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Jidher xieraq li jissahha il-**kontroll** tal-Kumitat ta' Sorveljanza **b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji kif ukoll l-iżviluppi fil-qasam ta' applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u d-dewmien ta' l-investigazzjonijiet. Jidher ukoll li jehtieg li tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn il-Kumitat ta' Sorveljanza u l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, li tippermetti lill-Kumitat ta' Sorveljanza, minghajr ma jkun milqut l-istatut ta' awtonomija tal-membri tiegħu, li jiltaqa' ma' rappreżentanti ta' dawn l-istituzzjonijiet fil-qafas ta' djalogo strutturat.**

Emenda 18

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Premessa 10a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) Jidher xieraq li jissahha **l-irwol** tal-Kumitat ta' Sorveljanza **u li jiġu riveduti l-kriterji u l-proċedura ta' hatra tal-membri tiegħu. Fil-waqt tal-għażla tagħhom, il-kandidati għandhom ikunu qed jeżerċitaw karigi ġudizzjarji jew ta' investigazzjoni għoljin, jew karigi kumparabbli. Il-mandat tagħhom idum hames snin u ma jiġġeddidx. Biex jiġi ppreservat l-għarfien espert fi hdan il-kumitat, il-membri tiegħu m'għandhomx jinhatru kollha fl-istess hin.**

Emenda

(10 a) Huwa xieraq li jiġu estiżi u msahha l-kompiti tal-Kumitat ta' Sorveljanza, li joħorġu mill-mandat tiegħu, u li tiġi żgurata l-indipendenza tal-Uffiċċju fil-funzjoni ta' investigazzjoni tiegħu. Il-Kumitat għandu jissorvelja l-progress rigward il-garanziji proċedurali u d-dewmien tal-investigazzjonijiet. Huwa għandu jkun infurmat dwar l-investigazzjonijiet li jiehdu iktar minn 12-il xahar, jagħti l-opinjoni tiegħu lid-direttur ġenerali u, jekk ikun il-każ, lill-istituzzjonijiet dwar l-investigazzjonijiet li ma jkunux intemmu wara 18-il xahar. Jaqbel li jiġi ppreċiżat li l-Kumitat ta' Sorveljanza m'għandux jinterferixxi fl-andament tal-investigazzjonijiet li jkunu

qed jitwettqu.

Emenda 19

Proposta ghal regolament - att li jemenda Premessa 10 b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10 b) Jehtieg li jiġi evalwat il-qafas ġuridiku, istituzzjonali u operattiv tal-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività oħra ta' hsara għall-interessi finanzjarji Komunitarji. Sabiex isir dan, jaqbel li l-istituzzjonijiet jintalbu li jaġixxu flimkien u jipromwovu r-riflessjoni dwar l-aspetti ewlenin tal-istrateġija Ewropea ta' kontra l-frodi. Jaqbel li tiġi stabbilita proċedura ta' hidma kongunta bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni. Il-hidma kongunta għandha tkun tikkonċerna ċerti elementi tal-koperazzjoni, f'dan il-qasam, bejn l-Uffiċċju u l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet Ewropej, kif ukoll dwar ir-relazzjonijiet tagħhom mal-pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, dwar il-politika tal-investigazzjoni tal-Uffiċċju u dwar ir-rapporti u l-analiżi tal-Kumitat ta' Sorveljanza. Id-direttur ġenerali tal-Uffiċċju u l-president tal-Kumitat ta' Sorveljanza għandhom jipparteċipaw fil-hidma kongunta, li għanda ssehh mill-inqas darba fis-sena.

Emenda 20

Proposta ghal regolament - att li jemenda Premessa 10 c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10 c) Sabiex il-kumitat ta' sorveljanza jkun jista' jwettaq il-hidma tieghu b'mod effiċjenti, bl-indipendenza kollha u bl-

ahjar prestazzjoni, jehtieg li l-Uffiċċju jiggarantixxi li l-kundizzjonijiet kollha jiġu sodisfatti sabiex is-segretarjat tal-kumitat tas-sorveljanza jahdem b'mod indipendenti, taht il-kontroll esklussiv tal-president tal-kumitat u tal-membri tiegħu.

Emenda 21

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Sabiex tissaħħah l-awtonomija shiha tal-funzjonijiet ta' tmexxija ta' l-Uffiċċju, id-Direttur Ġenerali jrid ikun nominat għal perjodu ta' *seba' snin u li ma jiġgeddidx.*

Emenda

(11) Sabiex tissaħħah l-awtonomija shiha tal-funzjonijiet ta' tmexxija ta' l-Uffiċċju, id-Direttur Ġenerali jrid ikun nominat għal perjodu ta' *hames snin u li jiġgedded darba. Fil-waqt tal-ghazla tagħhom, il-kandidati għandhom ikunu qed jeżerċitaw, jew kienu eżerċitaw, karigi ġudizzjarji jew karigi eżekuttivi ta' investigazzjoni ta' livell għoli u jkollhom esperjenza professjonali operazzjonali ta' mill-inqas għaxar snin f'kariga ta' mmaniġġjar b'livell għoli ta' responsabilità. Parti sinifikanti ta' din l-esperjenza professjonali għandha tkun fil-qasam tal-ġlieda kontra l-frodi nazzjonali u/jew komunitarja. Il-proċedura tal-hatra m'għandhiex tiegħu iktar minn disa' xhur. Id-direttur ġenerali għandu jintgħażel bi qbil bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, u għandu jinhatar mill-Kummissjoni.*

Emenda 22

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 11 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11 a) Meta wiehed iqis is-sensitività tal-kariga, xieraq li jiġi previst li d-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jinforma lill-

Kummissjoni jekk bi hsiebu jwettaq attività professjonali ġdida fi żmien sentejn wara t-tmiem tas-servizz tiegħu, b'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej. Din l-informazzjoni tidher fir-rapport annwali kontra l-frodi tal-Kummissjoni.

Emenda 23

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex jissahħah ir-rispett tal-garanziji proċedurali, jeħtieġ li konsulent revizur ***ikun inkarigat biex jagħmel dikjarazzjoni*** bl-awtonomija kollha, ***b'inizjattiva tiegħu jew wara talbiet għal opinjoni b'relazzjoni ma' dawn il-garanziji, u biex jagħti l-opinjoni tiegħu f'ċerti każijiet oħrajn, b'mod partikolari fuq talba tal-persuna implikata personalment.***

Emenda

(12) Sabiex jissahħah ir-rispett tal-garanziji proċedurali, jeħtieġ li ***tigi stabbilita l-possibilità għal kull persuna soġġetta għal investigazzjoni tal-Uffiċċju li tressaq ilment lid-direttur ġenerali tal-Uffiċċju.*** L-ilmenti għandhom jiġu ttrattati minn konsulent revizur ***li jaġixxi*** bl-awtonomija kollha, ***mahtur mid-Direttur Ġenerali fuq proposta tal-kumitat ta' sorveljanza. Il-kunsillier revizur għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fi żmien 30 jum ta' xogħol u għandu jagħtiha lill-persuna li tkun għamlet l-ilment, lid-direttur ġenerali tal-Uffiċċju u lill-Kumitat ta' Sorveljanza.***

Emenda 24

Proposta għal regolament - att li jemenda Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) ***Huwa l-każ li jittiehdu l-miżuri neċessarji għat-twettiq tar-Regolament preżenti f'konformità mad-Deciżjoni 1999/468/KE tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi l-modalitajiet ta' l-eżerċizzju tal-kompetenzi ta' eżekuzzjoni mogħtija lill-Kummissjoni¹.***

Emenda

imhassar

Emenda 25

Proposta ghal regolament - att li jemenda Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13 a) Jehtieg li, wara perjodu ta' erba' snin, tiġi evalwata l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tressaq rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, flimkien ma' opinjoni tal-Kumitat ta' Sorveljanza. Wara din l-evalwazzjoni, dan ir-regolament għandu jkun jista' jiġi rivedut. F'kull sitwazzjoni, dan ir-Regolament għandu jiġi rivedut wara l-holqien ta' Uffiċċju ta' Prosekutur Pubbliku Ewropew.

Emenda 26

Proposta ghal regolament - att li jemenda Artikolu 1 – punt -1 (ġdid) Regolament (KE) Nru 1073/1999 Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

–1) L-Artikolu 1(1) huwa mibdul bit-test li ġej:

"1. Sabiex tissahhah il-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività illegali ohra li tipperikola l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea, l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi, maħluq bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, ECSC, Euratom (minn hawn 'l isfel imsejjah: «l-Uffiċċju») jeżercita l-kompetenzi investigattivi mogħtija lill-Kummissjoni permezz tar-regolamentazzjoni Komunitarja fl-Istati Membri, u b'konformità mal-ftehimiet ta' koperazzjoni fis-seħh, fil-pajjiżi terzi.

Il-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra li tagħmel ħsara lill-interessi finanzjarji tal-Komunità, inkluża l-irregolarità, huma ddefiniti fir-regolamentazzjoni Komunitarja u d-dispożizzjonijiet konvenzjonali fis-sehh f'dan il-qasam.

Ġustifikazzjoni

Il-ftehimiet iffirmati bejn il-Kummissjoni u l-pajjiżi terzi f'dan il-qasam huma bażi importanti biex l-OLAF ikun jista' jwettaq il-missjoni tiegħu u biex iħarsu l-fondi Komunitarji allokatil hinn mill-fruntieri tal-Komunità. Id-definizzjonijiet tal-frodi, il-korruzzjoni u l-attivitàjiet illegali l-oħra huma daww stipulati fir-regolamentazzjoni Komunitarja dwar is-sugġett (inklużi r-Regolament Finanzjarju) u d-dispożizzjonijiet konvenzjonali (il-Konvenzjoni PIF tal-1995 u l-protokollu tagħha).

Emenda 27

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt -1 a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

-1 a) L-Artikolu 1(2) għandu jiġi mibdul bit-test li ġej:

"2. L-Uffiċċju għandu jagħti l-ghajnuna tal-Kummissjoni lill-Istati Membri fl-organizzazzjoni ta' kollaborazzjoni mill-qrib u regolari bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, sabiex jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom bil-ghan li l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea jkunu protetti kontra l-frodi. L-Uffiċċju għandu jikkontribwixxi fit-tfassil u l-iżvilupp ta' metodi ta' prevenzjoni u ta' ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni, kif ukoll kontra kull attività illegali oħra li tipperikola l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea."

Ġustifikazzjoni

L-irwol tal-OLAF fit-tfassil u fl-iżvilupp tal-metodi ta' prevenzjoni tal-frodi u tal-korruzzjoni għandu jiddaħħal f'dan il-paragrafu. Fil-fatt, meta jitqies l-għarfien espert tiegħu fil-qasam tal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji Komunitarji, huwa utli li jiġi previst li l-OLAF ikun jista' jagħti l-kontribut tiegħu dwar aspetti preventivi tal-ġlieda kontra l-frodi.

Emenda 28

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3 – paragrafu 1 - subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-qafas tal-funzjoni investigattiva tiegħu, l-Uffiċċju jagħmel spezzjonijiet u kontrolli kif previsti fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 u mir-regolamenti settorjali msemmija fl-Artikolu 9(2) ta' l-istess Regolament, fl-Istati Membri u, konformi mal-ftehim ta' kooperazzjoni li hemm fis-seħh, fil-pajjiżi terzi.

Emenda

Fil-qafas tal-funzjoni investigattiva tiegħu, l-Uffiċċju jagħmel spezzjonijiet u kontrolli kif previsti fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 u mir-regolamenti settorjali msemmija fl-Artikolu 9(2) ta' l-istess Regolament, fl-Istati Membri u, konformi mal-ftehim ta' kooperazzjoni li hemm fis-seħh, fil-pajjiżi terzi ***u fl-organizzazzjonijiet internazzjonali.***

Emenda 29

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' kwalunkwe attività illegali oħra msemmija fl-Artikolu 1, marbuta ma' konvenzjoni jew deċizzjoni ta' sussidju jew ma' kuntratt dwar finanzjament Komunitarju, l-Uffiċċju jista' jipproċedi, skond il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, għal spezzjonijiet fuq il-post għand operaturi ekonomiċi affettwati b'tali

Emenda

2. Sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' kwalunkwe attività illegali oħra msemmija fl-Artikolu 1, marbuta ma' konvenzjoni jew deċizzjoni ta' sussidju jew ma' kuntratt dwar finanzjament Komunitarju, l-Uffiċċju jista' jipproċedi, skond il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, għal spezzjonijiet fuq il-post għand operaturi ekonomiċi affettwati,

finanzjament.

direttament jew indirettament, b'tali
finanzjament.

Ġustifikazzjoni

Meta jitqies il-fatt li l-modalitajiet ta' investigazzjoni previsti mir-Regolament inkwistjoni huma l-istess b'hal daww previsti fir-Regolament (KE) Nru° 2185/96, jaqbel li għar-Regolament (KE) Nru. 1073/99 jiġi previst l-istess kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2185/96 f'dak li jikkonċerna l-operaturi ekonomiċi, u dan sabiex tittejjeb l-effikaċja tal-investigazzjonijiet tal-OLAF.

Emenda 30

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jimplimentaw il-miżuri kollha neċessarji sabiex jiżguraw li l-Uffiċċju jeżerċita l-funzjoni investigattiva tiegħu msemmija f'dan l-Artikolu. Huma għandhom joffru l-appoġġ tagħhom lill-Uffiċċju fil-kuntest tal-kontrolli u tal-verifiki fuq il-post, li jitwettqu skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, għand operaturi ekonomikament ikkonċernati, direttament jew indirettament, minn finanzjament Komunitarju.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jiġu mfakkra, fil-kuntest ta' dan ir-Regolament, l-obbligi tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, li jikkollaboraw mal-OLAF fil-fażi preliminari għall-ftuħ ta' investigazzjoni, skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament (KE, Euratom) Nru. 2185/96.

Emenda 31

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Matul investigazzjoni esterna, u sakemm dan huwa **strettament** meħtieġ biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' attività illegali ohra msemija fl-Artikolu 1, l-Uffiċċju jista' jkollu aċċess għall-informazzjoni rilevanti miżmuma mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji, b'relazzjoni mal-fatti taħt investigazzjoni. L-Artikolu 4 (2) u (4) *għalhekk* japplikaw.

Emenda

3. Matul investigazzjoni esterna, u sakemm dan huwa meħtieġ biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' attività illegali ohra msemija fl-Artikolu 1, l-Uffiċċju jista' jkollu aċċess għall-informazzjoni rilevanti miżmuma mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji, b'relazzjoni mal-fatti taħt investigazzjoni. L-Artikolu 4 (2) u (4) *għalhekk* japplikaw.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jiġi faċilitat ix-xogħol tal-investigazzjoni tal-OLAF fir-rigward tal-aċċess għall-informazzjoni miżmuma mill-istituzzjonijiet.

Emenda 32

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-Uffiċċju, qabel il-ftuħ ta' investigazzjoni, għandu elementi ta' informazzjoni li joħolqu suspett ta' l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' kull attività illegali ohra msemija fl-Artikolu 1, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju **jista' jinforma** b'dan lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati u, mingħajr preġudizzju għar-regolamenti settorjali, dawn jagħmlu segwitu xieraq u, jekk il-każ hekk jitlob, jistgħu jipproċedu għal investigazzjonijiet f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli, u li għalihom jistgħu jipparteċipaw l-aġenti ta' l-Uffiċċju. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinformaw lid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju **bir**-riżultati miksuba wara li nġhatat din l-

Emenda

4. Meta l-Uffiċċju, qabel il-ftuħ ta' investigazzjoni, għandu elementi ta' informazzjoni li joħolqu suspett ta' l-eżistenza ta' frodi, ta' att ta' korruzzjoni jew ta' kull attività illegali ohra msemija fl-Artikolu 1, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju, **għandu jinforma** b'dan lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati u, mingħajr preġudizzju għar-regolamenti settorjali, dawn jagħmlu segwitu xieraq u, jekk il-każ hekk jitlob, jistgħu jipproċedu għal investigazzjonijiet f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli, u li għalihom jistgħu jipparteċipaw l-aġenti ta' l-Uffiċċju. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinformaw lid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju **dwar il-miżuri meħuda u r**-riżultati miksuba wara

informazzjoni. »

li ngħatat din l-informazzjoni. »

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jiġi previst li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jinformaw ukoll lid-direttur ġenerali tal-Uffiċċju bil-miżuri li jittieħdu wara trażmissjoni ta' informazzjoni mill-OLAF qabel il-ftuħ ta' investigazzjoni.

Emenda 33

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 1

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 3- paragrafu 4 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4 a. Meta l-Uffiċċju jiddeċiedi ma jiftaħx investigazzjoni, huwa għandu jinforma lill-Eurojust li huwa għadda elementi ta' informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, bir-raġunijiet għaliex hemm suspett ta' frodi, att ta' korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra msemmija fl-Artikolu 1, f'forma ta' reat serju li jinvolti żewġ Stati Membri jew aktar. Il-Eurojust għandu jiġu infurmat ukoll mill-Uffiċċju malli investigazzjoni tal-Uffiċċju tiġi fil-kompetenza tiegħu, b'konformità mal-proċeduri stipulati fil-ftehimiet ta' koperazzjoni konklużi bejniethom.

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li nagħtu lok għall-iskambju sistematiku ta' informazzjoni bejn l-OLAF u l-Eurojust kull meta awtorità nazzjonali kompetenti tirċievi informazzjoni mill-OLAF dwar suspetti ta' frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra msemmija fl-Artikolu 1, f'forma ta' reat serju li jinvolti żewġ Stati Membri jew aktar. Din il-miżura ttejjeb il-koordinazzjoni bejn l-OLAF u l-Eurojust rigward każijiet ta' frodi serja transkonfinali.

Emenda 34

Proposta ghal regolament - att li jemenda
Artikolu 1- punt 1a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 3 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1 a) Jiżdied l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 3a

Koperazzjoni tal-Uffiċċju mal-Eurojust, l-Europol u organizzazzjonijiet internazzjonali ohra

B'konformità mal-kompetenzi u r-responsabilitajiet mogħtija lillu skont dan ir-Regolament, l-Uffiċċju jista' jikkonkludi ftehimiet ta' koperazzjoni mal-Eurojust u l-Europol. Dawn il-ftehimiet għandhom li jiċċaraw il-kompetenzi rispettivi ta' dawn l-organi kif ukoll li jiddefinixxu l-koperazzjoni tagħhom fil-qafas tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

L-Uffiċċju jista' wkoll jikkonkludi ftehimiet ta' koperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali."

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ma teħtieġx spjegazzjoni.

Emenda 35

Proposta ghal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 - punt 2 -a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 4 – paragrafu 1 - subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

–a) Il-paragrafu 1(2) huwa mibdul b'dan li ġej:

"Dawn l-investigazzjonijiet interni għandhom jitwettqu fir-rispett tar-regoli tat-trattati, partikolarment tal-protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet, kif

ukoll tal-istatut, fil-kundizzjonijiet u l-modalitajiet previsti minn dan ir-Regolament u minn deċizzjonijiet adottati minn kull istituzzjoni, organu u entità, minghajr ma jsir trattament preferenzjali, fuq il-livell tal-garanziji proċedurali u tad-drittijiet leġittimi tal-persuni kkonċernati, meta mqabbla mal-investigazzjonijiet esterni."

Ġustifikazzjoni

Huwa tajjeb li jiġi enfasizzat li l-persuni soġġetti għal investigazzjonijiet tal-OLAF għandhom jirċievu trattament ekwu, fuq il-livell tal-garanziji proċedurali u tad-drittijiet leġittimi, indipendentement minn jekk l-investigazzjoni tkunx interna jew esterna.

Emenda 36

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 2 a

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, l-Uffiċċju jista' jagħmel spezzjonijiet fuq il-post għand operatori ekonomiċi sabiex ikollu aċċess għall-informazzjoni rilevanti b'relazzjoni mal-fatti taht investigazzjoni interna.

Emenda

3. Skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, l-Uffiċċju jista' jagħmel spezzjonijiet fuq il-post għand operatori ekonomiċi ***kkonċernati direttament jew indirettament***, sabiex ikollu aċċess għall-informazzjoni rilevanti b'relazzjoni mal-fatti taht investigazzjoni interna."

Ġustifikazzjoni

Meta jitqies il-fatt li l-modalitajiet ta' investigazzjoni previsti mir-Regolament inkwistjoni huma l-istess bħal dawk previsti fir-Regolament (KE) Nru^o 2185/96, jaqbel li għar-Regolament (KE) Nru. 1073/99 jiġi previst l-istess kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2185/96 f'dak li jikkonċerna l-operaturi ekonomiċi, u dan sabiex tittejjeb l-effikaċja tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju.

Emenda 37

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Uffiċċju jista' jiftaħ investigazzjoni meta jkun hemm suspetti serji bizzzejjed li ġew *mwettqa* atti ta' frodi jew ta' korruzzjoni jew atti illegali oħrajn imsemmija fl-Artikolu 1. Id-deċiżjoni jekk tinfetaħx investigazzjoni jew le għandha tikkunsidra l-prijoritajiet tal-politika ta' investigazzjoni u tal-programm tal-attivitajiet tal-Uffiċċju fil-qasam tal-investigazzjonijiet, stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 11a u mal-Artikolu 12(5).

Din id-deċiżjoni tiegħi wkoll ***f'kunsiderazzjoni l-użu effiċjenti tar-riżorsi tal-Uffiċċju u tal-proporzjonalità tal-mezzi implimentati.***

Emenda

1. L-Uffiċċju jista' jiftaħ investigazzjoni meta jkun hemm suspetti serji bizzzejjed li ġew *imwettqa* atti ta' frodi jew ta' korruzzjoni jew atti illegali oħrajn imsemmija fl-Artikolu 1. Id-deċiżjoni jekk tinfetaħx investigazzjoni jew le għandha tikkunsidra l-prijoritajiet tal-politika ta' investigazzjoni u tal-programm tal-attivitajiet tal-Uffiċċju fil-qasam tal-investigazzjonijiet, stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 11 a u mal-Artikolu 12(5). ***L-informazzjoni anonima tista' wkoll tiġi meqjusa jekk ikun hemm bażi soda biżżejjed ta' suspett.***

Ġustifikazzjoni

Il-prinċipju tal-effiċjenza huwa applikabbli għall-ġestjoni baġitarja nnifisha. Ma jaqbilx li jiġi applikat għad-deċiżjoni dwar il-bidu ta' investigazzjoni, sabiex tiġi assolutament evitata sitwazzjoni fejn l-Uffiċċju jkollu jirrinunċja li jibda investigazzjoni minħabba nuqqas ta' riżorsi għal din l-investigazzjoni. Iż-żieda għandha l-intenzjoni li tiċċara l-punt li investigazzjoni tista' tinfetaħ fuq il-bażi ta' informazzjoni anonima. Fl-isfond ta' azzjoni effettiva biex tegħleb il-frodi u l-korruzzjoni, l-anonimità m'għandhiex issir ir-raġuni biex tiġi rifiutata l-informazzjoni, għaliex inkella hemm il-periklu li n-nies ma jagħtux informazzjoni minħabba l-biża' li jixxandar isimhom.

Emenda 38

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-ftuħ ta' investigazzjonijiet jiddependi fuq deċiżjoni tad-direttur ġenerali tal-Uffiċċju, li għandha tittiehed wara li jkun

ikkonsulta mal-Kumitat Eżekuttiv tal-Uffiċċju, u skont id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kontroll tal-legalità previsti fl-Artikolu 14(2).

Ġustifikazzjoni

Id-deċiżjoni finali dwar jekk tinbdiex jew le investigazzjoni għandha tittiehed mid-direttur ġenerali, wara li dan jikkonsulta mal-Kumitat Eżekuttiv tal-Uffiċċju, skont il-proċedura dettaljata fil-kodiċi proċedurali. Fil-prattika attwali tal-Uffiċċju, il-Kumitat Eżekuttiv għandu jagħti opinjoni lid-direttur ġenerali, fil-mument tal-ftuħ ta' investigazzjoni.

Emenda 39

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 5 – paragrafu 2 - subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

*Il-ftuħ ta' investigazzjonijiet esterni jgħod minn deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju li jaġixxi fuq inizjattiva tiegħu stess jew wara talba ta' Stat Membru interessat **jew tal-Kummissjoni**.*

Emenda

*Il-ftuħ ta' investigazzjonijiet esterni għandu jkun dovut għal deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju li jaġixxi fuq inizjattiva tiegħu stess jew wara talba ta' Stat Membru interessat **jew tal-istituzzjonijiet tal-Komunitajiet Ewropej u tal-Unjoni Ewropea**.*

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li l-istituzzjonijiet jingħataw il-possibilità li jitolbu lid-direttur ġenerali tal-OLAF biex jiftaħ investigazzjoni.

Emenda 40

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 5 – paragrafu 4 – subparagrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Qabel il-ftuħ u tul l-investigazzjoni, l-istituzzjonijiet, l-organi u l-entitajiet għandhom jagħtu lill-Uffiċċju aċċess

immedjat u awtomatiku għall-bażijiet tad-dejta dwar il-ġestjoni tal-fondi Komunitarji u għal kull bażi tad-dejta u informazzjoni rilevanti oħra, billi jippermettu lill-Uffiċċju li jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni trażmessa.

Ġustifikazzjoni

Huwa utli li tiddaħhal bażi legali li tippermetti lill-OLAF li jaċċedi b'mod immedjat u awtomatiku għall-bażijiet tad-dejta u għal kull informazzjoni rilevanti oħra fil-fażi tal-evalwazzjoni preliminari tal-informazzjoni. Il-bażi tal-informazzjoni trażmessa tiġi b'hekk verifikata malajr, u jekk tinbeda investigazzjoni, dan itejjeb l-effikaċja tagħha.

Emenda 41

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 4 a

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

a) *Fil-paragrafi 1 u 3, il-kliem “id-Direttur” huma mibdula bil-kliem “id-Direttur Ġenerali”.*

a) *Il-paragrafu 1 huwa mibdul bit-test li ġej:*

“1. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jidderieġi l-mod kif jitmexxew l-investigazzjonijiet. Huwa jista’ jawtorizza, permezz ta’ att bil-miktub, direttur operazzjonali tal-Uffiċċju biex jidderieġi l-eżekuzzjoni tal-investigazzjonijiet. L-investigazzjonijiet għandhom jitmexxew taht l-awtorità u r-responsabilità tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju minn aġenti mahtura tal-Uffiċċju.”.

Ġustifikazzjoni

Tkun haġa utli li, għad-Direttur Ġenerali, tkun prevista b'mod ċar il-kompetenza li jawtorizza direttur tal-Uffiċċju biex jidderieġi investigazzjonijiet, kif inhu previst fil-Manwal tal-OLAF. Tkun haġa utli wkoll li jitniżżel li huwa l-persuna responsabbli għall-investigazzjoni. Id-deċiżjoni finali rigward l-għeluq ta’ investigazzjoni tibqa’ r-responsabilità tad-Direttur Ġenerali.

Emenda 42

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 4 a a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

aa) Il-paragrafu 3 huwa mibdul bit-test li ġej:

"3. L-aġenti tal-Uffiċċju mahtura biex iwettqu investigazzjoni, għal kull intervent, għandhom ikunu pprovduti b'mandat bil-miktub mahruġ mid-Direttur Ġenerali, fejn juri l-oġġett u l-ghan tal-investigazzjoni, *il-bażijiet ġuridiċi għat-tmexxija ta' dawn l-investigazzjonijiet u s-setgħat ta' investigazzjoni li jirriżultaw minn dawn il-bażijiet.*"

Ġustifikazzjoni

Bil-ghan li jkun iffacilitat ix-xogħol tal-investigazzjoni tal-aġenti mahtura tal-OLAF, jeħtieġ li jkun previst mandat li jkun jagħmel referenza: għall-oġġett u l-ghan tal-investigazzjoni, għall-bażijiet ġuridiċi biex jitmexxew dawn l-investigazzjonijiet (il-ligi Komunitarja u, jekk ikun il-każ, il-ligi nazzjonali) kif ukoll għas-setgħat ta' investigazzjoni li jirriżultaw minn dawn il-bażijiet.

Emenda 43

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 4 a b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6, paragrafu 3 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ab) Il-paragrafu li ġej huwa b'dan miżjud:

"3a. Meta l-aġenti tal-Uffiċċju mahtura biex iwettqu kontroll jew spezzjoni fuq il-post skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, isibu li operatur ekonomiku joġġezzjona,

l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, li tkun giet identifikata mill-Uffiċċju minn qabel bhala l-punt ta' kuntatt, għandha tkun mgharrfa b'dan immedjatament. Fuq talba tal-Uffiċċju, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tagħtihom l-għajnuna meħtieġa biex iwettqu l-missjoni tagħhom, kif inhu speċifikat fil-mandat imsemmi fil-paragrafu 3. L-Istat Membru għandu jara li l-aġenti tal-Uffiċċju jkun jista' jkollhom aċċess, taħt l-istess kundizzjonijiet bhall-awtoritajiet kompetenti u skont il-liġi nazzjonali, għat-tagħrif kollu u għad-dokumentazzjoni kollha li għandhom x'jaqsmu mal-imġiba msemmija fl-Artikolu 1, li jidhru meħtieġa biex il-kontrolli u l-ispezzjonijiet fuq il-post jimxu tajjeb.”.

Ġustifikazzjoni

Meta jitqiesu ċerti diffikultajiet li jiltaqa' magħhom l-Uffiċċju waqt it-tweġġ ta' kontrolli u spezzjoni fuq il-post għand xi operaturi ekonomiċi, jeħtieġ li jkun previst li l-OLAF tkun tista' titlob lill-Istat Membru l-għajnuna meħtieġa, skont il-modalitajiet previsti mir-Regolament 2185/96.

Emenda 44

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 – punt 4 a c (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 6 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ac) Il-paragrafu 4 huwa mibdul bit-test li ġej:

"4. Matul l-ispezzjonijiet fuq il-post, il-kontrolli u l-investigazzjonijiet, l-Aġenti tal-Uffiċċju għandhom jadottaw imġiba li tkun konformi mar-regoli u l-prattiki għall-investigaturi tal-Istat Membru kkonċernat, bir-Regolamenti tal-Istaff u bid-deċiżjonijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1). L-aġenti tal-Uffiċċju għandhom jaġixxu bi qbil

mal-prinċipju tal-imparzjalità. Huma ghandhom jinformaw immedjatament lid-Direttur Ġenerali jekk, fl-ambitu tal-attività investigattiva tagħhom, ikunu jistgħu jsibu ruħhom f'qagħda ta' kunflitt ta' interessi. Id-Direttur Ġenerali ghandu jiddeċiedi jekk jeżistix kunflitt ta' interessi. Jekk dan ikun il-każ, id-Direttur Ġenerali ghandu jagħti istruzzjonijiet biex jiġi sostitwit l-impjegat ikkonċernat.”

Ġustifikazzjoni

Meta wieħed iqis il-każistika Komunitarja dwar din it-tema, jeħtieġ li jiġi ċċarat li l-ħidma investigattiva ta' impjegat tal-Uffiċċju mhijiex kompatibbli ma' kunflitt ta' interess. Barra minn hekk, dan il-prinċipju huwa stipulat fil-Manwal tal-Uffiċċju.

Emenda 45

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 a d (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ad) Il-paragrafu 5 huwa mibdul bit-test li ġej:

“5. L-investigazzjonijiet ghandhom jitmexxew kontinwament matul perjodu li ghandu jkun proporzjonat għaċ-ċirkostanzi u l-komplessità tal-każ. L-aġenti tal-Uffiċċju ghandhom jaraw li jmexxu l-investigazzjoni skont il-modalitajiet li jippermettu s-salvagwardja u jippreservaw l-elementi ta' prova. Jekk ikun meħtieġ, meta jkun hemm riskju li l-elementi ta' prova jisparixxu, huma jistgħu jitolbu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat li, skont il-legiżlazzjoni nazzjonali, jieħu l-miżuri ta' konservazzjoni jew ta' eżekuzzjoni kollha li jkunu meħtieġa.”

Gustifikazzjoni

Meta jitqies il-fatt li l-attività investigattiva tal-OLAF spiss tikkostitwixxi fażi preparatorja ta' proċeduri nazzjonali ta' monitoraġġ, u li fost il-motivi tar-rifjut li jsir segwitu tar-rakkomandazzjonijiet tal-OLAF fejn ikun hemm nuqqas ta' provi, jeħtieġ li jkun iċċarat li l-investigazzjoni tal-OLAF għandha titmexxa malajr u bl-objettiv li jkunu ppreservati l-elementi ta' prova, mingħajr hsara għal-liġi nazzjonali applikabbli, u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja (Regolament 2185/96).

Emenda 46

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 5 a – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

5a. Minn meta l-investigazzjonijiet juru l-possibbiltà ta' implikazzjoni ta' membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew kull persuna oħra fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju *jew* jew aġenzija jew juru li jkun opportun li jittiehdu miżuri kawtelatorji jew amministrattivi sabiex jiġiharsu l-interessi tal-Unjoni, l-istituzzjoni, l-korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata għandha **tkun infurmata** bl-investigazzjoni li tkun għaddejja. L-informazzjoni trażmessa tinkludi l-elementi li ġejjin:

a) l-identità tal-persuna jew tal-persuni li huma taht investigazzjoni kif ukoll rendikont qasir tal-fatti inkwistjoni;

b) kull informazzjoni li tista' tgħin lill-istituzzjoni, -korp, uffiċċju jew aġenzija biex jiġi deċiż dwar jekk għandhomx jittiehdu miżuri kawtelatorji jew amministrattivi sabiex jiġiharsu l-interessi tal-Unjoni;

c) jekk jinqala' l-każ, il-miżuri partikolari ta' kunfidenzjalità li jkunu rakkomandati.

Emenda

5a. Minn meta l-investigazzjonijiet juru l-possibbiltà ta' implikazzjoni ta' membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew kull persuna oħra fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija jew juru li jkun opportun li jittiehdu miżuri kawtelatorji jew amministrattivi sabiex jiġiharsu l-interessi tal-Unjoni, ***l-Uffiċċju għandu jinforma lill***-istituzzjoni, *il*-korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata ***mill-aktar fis*** bl-investigazzjoni li tkun għaddejja. L-informazzjoni trażmessa tinkludi l-elementi li ġejjin:

a) l-identità tal-persuna jew tal-persuni li huma taht investigazzjoni kif ukoll rendikont qasir tal-fatti inkwistjoni;

b) kull informazzjoni li tista' tgħin lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija biex jiġi deċiż dwar jekk għandhomx jittiehdu miżuri kawtelatorji jew amministrattivi sabiex jiġiharsu l-interessi tal-Unjoni, ***u jekk ikun opportun, indikazzjonijiet dwar l-iskadenza sa meta għandhom jittiehdu miżuri kawtelatorji jew amministrattivi***;

c) jekk jinqala' l-każ, il-miżuri partikolari ta' kunfidenzjalità li jkunu rakkomandati.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun żgurat li t-tagħrif dwar implikazzjonijiet ta' uffiċjali jkun ikkomunikat lill-istituzzjoni kkonċernata fl-iqsar żmien possibbli. Jeħtieġ ukoll li tkun prevista l-possibilità, għall-OLAF, li jingħataw indikazzjonijiet li jirrigwardaw l-iskadenzi għat-teħid ta' miżuri kawtelatorji jew amministrattivi.

Emenda 47

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 5a – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan it-tagħrif lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata jista' jkun pospost fil-każijiet li jitolbu li jinżamm sigriet assolut għall-finijiet tal-investigazzjoni jew li jkunu jesigū r-rikors għal proċeduri ta' investigazzjoni li jkunu jaqgħu fil- kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali, bi qbil mal-liġi nazzjonali applikabbli għall-investigazzjonijiet. Id-Direttur Ġenerali għandu jispjega r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu, skont l-Artikolu 14(2).

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li tkun prevista l-possibilità li l-Uffiċċju jipposponi t-tagħrif l-istess kif inhu previst fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu l-antik 4(5).

Emenda 48

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 5 a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew -aġenzija tiddeċiedi, jekk jinqala' l-każ, jekk huwiex opportun li tiegħu miżuri eventwali kawtelatorji jew amministrattivi, filwaqt li

L-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tiddeċiedi, jekk jinqala' l-każ, jekk huwiex opportun li tiegħu miżuri eventwali kawtelatorji jew amministrattivi, filwaqt li

tqies il-bżonn li tiżgura l-effikaċja tal-progress tal-investigazzjoni kif ukoll tal-miżuri partikolari ta' kunfidenzjalità rakkomandati mill-Uffiċċju"

*tqis il-bżonn li tiżgura l-effikaċja tal-progress tal-investigazzjoni kif ukoll tal-miżuri partikolari ta' kunfidenzjalità rakkomandati mill-Uffiċċju **L-istituzzjoni, il-korp jew l-aġenzija għandhom jinformat lill-Uffiċċju malajr kemm jista' jkun dwar id-deċiżjoni li jittiehdu kwalunkwe miżuri skont dan l-Artikolu u, fejn huwa xieraq, dwar il-htieġa li tinbeda proċedura dixxiplinarja addizzjonali dwar kwistjonijiet li għalihom l-istituzzjoni, il-korp jew l-aġenzija huma kompetenti kif xieraq skont ir-Regolament tal-Istaff għall-Uffiċċjali tal-Komunitajiet Ewropej. Tista' tinbeda proċedura dixxiplinarja addizzjonali wara li jiġi kkonsultat l-Uffiċċju.***

Ġustifikazzjoni

Jehtieġ li jissahħu r-regoli dwar il-fluss tal-informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-OLAF. Jekk l-istituzzjoni ssib li l-informazzjoni mogħtija mill-OLAF għandha tkun sugġetta għal proċedura dixxiplinari addizzjonali taħt il-kompetenza esklussiva tal-istituzzjoni, l-OLAF għandu jkun infurmat dwar dan. Jekk l-OLAF iqis li dan ma jxekklix is-segwitu tal-investiazzjoni, l-inkjesta dixxiplinari għandha tinbeda biex thaffef l-applikazzjoni ta' miżuri dixxiplinari.

Emenda 49

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4b(a) (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6, paragrafu 6, subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ba) Mal-paragrafu 6, jiġi miżjud is-subparagrafu 1a li ġej:

“L-aġenti tal-Uffiċċju jistghu jitolbu l-għajnuna tal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi fit-twettiq tal-missjoni tagħhom, bi qbil mad-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet ta' koperazzjoni konklużi ma' dawn il-pajjiżi. Huma jistghu jitolbu wkoll l-għajnuna tal-organizzazzjonijiet internazzjonali fit-twettiq tal-missjoni tagħhom, bi qbil mad-dispożizzjonijiet tal-

ftehimiet konklużi ma' dawn l-organizzazzjonijiet."

Ġustifikazzjoni

Meta jitqies l-ghadd dejjem jikber ta' investigazzjonijiet esterni fil-qasam tal-ghajnuna barranija, jehtieg li jissemmew id-dispożizzjonijiet fil-qasam tal-assistenza tal-OLAF. Dan jghodd bl-istess mod ukoll għall-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, bi qbil mal-ftehimiet ta' koperazzjoni konklużi magħhom.

Emenda 50

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 c

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Meta jidher li investigazzjoni ma tistax tinghalaq fi żmien tnax-il xahar mill-ftuħ tagħha, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeciedi li jtawwal dan iż-żmien sa sitt xhur supplementari. Qabel ma jiehu din id-deċiżjoni, ***huwa jütlob il-parir tal-konsulent revizur imsemmi fl-Artikolu 14. Dan jindirizza lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, fi żmien hmistax-il ġurnata tax-xogħol, opinjoni li fiha huwa jagħmel dikjarazzjoni dwar ir-rispett tal-Artikolu 6(5) mill-investigazzjoni li ghaddejjja u dwar ir-raġunijiet invokati mid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-prolongazzjoni, u jifformula, jekk ikun il-każ, rakkomandazzjonijiet utli għat-tmexxija sussegwenti tal-investigazzjoni. Il-konsulent revizur jgħaddi kopja tal-opinjoni tiegħu lis-Segretarju Ġenerali tal-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija inkwistjoni u lill-Kumitat ta' Sorveljanza.***

Deċiżjoni ta' prolongazzjoni tista' ssehħ ripetutament f'każ ta' bżonn fl-istess kundizzjonijiet.

Emenda

7. Meta jidher li investigazzjoni ma tistax tinghalaq fi żmien tnax-il xahar mill-ftuħ tagħha, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeciedi li jtawwal dan iż-żmien sa sitt xhur supplementari. ***Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jaċċerta ruhu dwar il-htieġa li tittawwal l-investigazzjoni.*** Qabel ma jiehu din id-deċiżjoni, id-Direttur Ġenerali ***għandu jgharraf lill-Kumitat ta' Sorveljanza dwar ir-raġunijiet li minhabba fihom tkun ghada ma tistax tinghalaq l-investigazzjoni u dwar l-iskadenza prevedibbli mehtieġa biex titkompla sal-ahhar.***

Jekk l-investigazzjoni ma tkunx kompluta fi żmien it-18-il xahar minn meta tkun infethet, il-Kumitat ta' Sorveljanza għandu jkun mgharraf mid-Direttur Ġenerali dwar ir-raġunijiet li ma jkunux hallewh jagħlaq l-investigazzjoni, u għandu jagħti opinjoni dwar it-titwil tal-

investigazzjoni u, jekk ikun il-każ, it-tmexxija ulterjuri tal-investigazzjoni.

Il-Kumitat ta' Sorveljanza ghandu jghaddi kopja tal-opinjoni tieghu lill-istituzzjoni, korp, ufficċju jew aġenzija kkonċernati. Din il-komunikazzjoni tista' tkun posposta fil-każijiet li jitolbu li jinżamm sigriet assolut għall-finijiet tal-investigazzjoni, jew bi qbil mal-liġi nazzjonali applikabbli għall-investigazzjonijiet.

Id-Direttur Ġenerali tal-Ufficċju ghandu jippreżenta lill-Awtorità Baġitarja rapport annwali dwar ir-raġunijiet li ma jkunux hallewh jagħlaq l-investigazzjonijiet fis-30 xahar wara l-ftuħ tagħhom. Il-Kumitat ta' Sorveljanza ghandu jressaq lill-Awtorità Baġitarja opinjoni dwar dawn ir-raġunijiet.

Ġustifikazzjoni

Ir-responsabilità li investigazzjoni tittawwal lil hinn mit-tmax-il xahar għandha tkun prinċipalment tad-Direttur Ġenerali. Jekk l-investigazzjoni ma tkunx tista' tingħalaq fl-24 xahar, ikun mehtieg li jiġi previst li l-Kumitat ta' Sorveljanza jkun jista' jagħti opinjoni lid-Direttur Ġenerali. Din l-opinjoni għandha tkun mgħoddija lill-istituzzjoni kkonċernata biex tkun tista' tinforma ruħha dwar l-istadju ta' progress tal-investigazzjoni, mingħajr eċċezzjoni.

Emenda 51

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a) L-Artikolu 7(1) ghandu jiġi mibdul bit-test li ġej:

"1. L-istituzzjonijiet, il-korpi, l-ufficċji u l-aġenziji għandhom jghaddu lill-Ufficċju mingħajr dewmien kull informazzjoni li għandha x'taqsam ma' każijiet possibbli ta' frodi jew korruzzjoni jew kull attività illegali ohra li tagħmel hsara lill-interessi finanzjarji

Komunitarji.”

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun speċifikat li l-attivitajiet illegali li jistgħu jkunu s-suġġett ta' komunikazzjoni lill-Uffiċċju jridu jkunu ristretti għal dawk li jġibu ħsara lill-interessi finanzjarji Komunitarji. Din hija kwistjoni ta' dettall tal-qasam ta' kompetenza tal-Uffiċċju.

Emenda 52

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b) L-Artikolu 7(2) għandu jiġi mibdul bit-test li ġejj:

"2. L-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji u, sa fejn il-liġi nazzjonali tippermetti, l-Istati Membri għandhom, fuq talba ta' l-Uffiċċju jew fuq inizjattiva tagħhom stess, jibagħtu kull dokument jew informazzjoni li jkollhom li għandhom x'jaqsmu ma' investigazzjoni interna li tkun għaddejja.”.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun previst li l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenzija Komunitarji, kif ukoll li l-Istati Membri, skont il-liġi nazzjonali tagħhom, jgħaddu lill-Uffiċċju kull dokument jew taġħrif relatat mal-investigazzjonijiet li jkunu għaddejja, mingħajr ma jsiru differenzi bejn investigazzjonijiet interni u investigazzjonijiet esterni.

Emenda 53

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Uffiċċju jinvestiga kemm favur kif

1. L-Uffiċċju jinvestiga kemm favur kif

ukoll kontra l-persuna kkonċernata.

ukoll kontra l-persuna kkonċernata. ***L-investigazzjonijiet għandhom jitmexxew b'mod oġġettiv u imparzjali, bi qbil mal-prinċipju tal-preżunzjoni tal-innoċenza u mal-garanziji proċedurali, spjegati fid-dettall fil-Kodiċi ta' Proċedura msemmija fl-Artikolu 15a.***

Ġustifikazzjoni

Meta titqies il-każistika Komunitarja fil-qasam imsemmi, jeħtieġ li jkun iċċarat li l-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju għandhom jitmexxew skont ċerti prinċipji proċedurali u skont drittijiet individwali.

Emenda 54

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7 a - paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta investigazzjoni turi l-possibbiltà li membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew persuna fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew jew aġenzija, jew operatur ekonomiku huwa implikat f'każ, dan ***jinzamm*** infurmat sakemm din l-informazzjoni ma tippregudikax il-progress tal-investigazzjoni.

F'kull każ, fl-għeluq ta' investigazzjoni ma jistgħux jintlahqu konkluzjonijiet li jirreferu bl-isem għal persuna fiżika jew ġuridika jekk din il-persuna hekk implikata personalment ma kenitx f'pożizzjoni li tippreżenta l-kummenti tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha. Rendikont qasir ta' dawn il-fatti jrid ikun mogħti ***lilha*** fl-istedina biex tispjega ruħha. Hija tista' tkun meġhuna minn persuna tal-għazla tagħha. Kull persuna implikata personalment għandha d-dritt li tesprimi ruħha f'lingwa uffiċjali tal-Komunità tal-għazla tagħha; madankollu, l-uffiċjali jew l-aġenti tal-Komunitajiet jistgħu jkunu mistiedna jesprimu ruħhom f'lingwa uffiċjali tal-

Emenda

2. Meta investigazzjoni turi l-possibbiltà li membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew persuna fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew jew aġenzija, jew operatur ekonomiku huwa implikat f'każ, dan ***huwa*** infurmat sakemm din l-informazzjoni ma tippregudikax il-progress tal-investigazzjoni.

F'kull każ, ***qabel ma jiġi mfassal ir-rapport finali ta' investigazzjoni***, fl-għeluq ta' investigazzjoni ma jistgħux jintlahqu konkluzjonijiet li jirreferu bl-isem għal persuna fiżika jew ġuridika jekk din il-persuna hekk implikata personalment ma kenitx f'pożizzjoni li tippreżenta l-kummenti tagħha, ***bil-miktub jew waqt diskussjoni mal-aġenti mahtura tal-Uffiċċju*** dwar il-fatti li jikkonċernawha. Rendikont qasir ta' dawn il-fatti jrid jingħata fl-istedina ***lill-persuna kkonċernata, u din għandha tressaq il-kummenti tagħha fiż-żmien stipulat mill-Uffiċċju. Waqt li tkun qed issir diskussjoni***, hija tista' tkun meġhuna minn

Komunità li huma jafu jirkellmu sew.
Persuna implikata personalment għandha
d-dritt li ma tinkriminax ruħha.

Fil-każijiet fejn tinhtieg iż-żamma ta' sigriet assolut għall-finijiet tal-investigazzjoni u jkun hemm bżonn ta' proċeduri investigattivi li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità għodizzjarja nazzjonali **jew, fil-każ ta' investigazzjoni esterna, ta' awtorità nazzjonali kompetenti, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeciedi li jiddiferixxi l-eżekuzzjoni tal-obbligu li jistieden lill-persuna implikata personalment biex tippreżenta l-kummenti tagħha. *Huwa jinforma b'dan bil-quddiem lill-konsulent revizur, li jifformula opinjoni skont l-Artikolu 14(3).*** Fil-każ ta' investigazzjoni interna, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jieħu din id-deċiżjoni **bi ftehim mal-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.**

persuna tal-għażla tagħha. Kull persuna implikata personalment għandha d-dritt li tesprimi ruħha f'lingwa uffiċjali tal-Komunità tal-għażla tagħha; madankollu, l-uffiċjali jew l-aġenti tal-Komunitajiet jistgħu jkunu mistiedna jesprimu ruħhom f'lingwa uffiċċjali tal-Komunità li huma jafu jirkellmu sew. Persuna implikata personalment għandha d-dritt li ma tinkriminax ruħha.

Fil-każijiet fejn tinhtieg iż-żamma ta' sigriet assolut għall-finijiet tal-investigazzjoni **jew** fejn ikun hemm bżonn ta' proċeduri investigattivi li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità għodizzjarja nazzjonali jew, fil-każ ta' investigazzjoni esterna, ta' awtorità nazzjonali kompetenti, **bi qbil mal-liġi nazzjonali applikabbi għall-investigazzjonijiet, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeciedi li jiddiferixxi l-eżekuzzjoni tal-obbligu li jistieden lill-persuna implikata personalment biex tippreżenta l-kummenti tagħha, b'konformità mad-dispożizzjonijiet rigward il-kontroll tal-legalità stipulati fl-Artikolu 14.** Fil-każ ta' investigazzjoni interna, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jieħu din id-deċiżjoni **wara li jkun informa lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.**

L-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tiddeciedi, jekk jinqala' l-każ, jekk huwiew opportun li tiegħu miżuri eventwali kawtelatorji jew amministrattivi, filwaqt li tqis il-bżonn li tiżgura l-effikaċja tal-progress tal-investigazzjoni kif ukoll tal-miżuri partikolari ta' kunfidenzjalità rakkomandati mill-Uffiċċju” L-istituzzjoni, il-korp jew l-aġenzija għandhom jinformaw lill-Uffiċċju malajr kemm jista' jkun dwar id-deċiżjoni li jittieħdu miżuri skont dan l-Artikolu u, fejn huwa xieraq, dwar il-htieġa li tinbeda proċedura dixxiplinari addizzjonali dwar kwistjonijiet li għalihom l-istituzzjoni, il-korp jew l-aġenzija huma kompetenti

skont ir-Regolament tal-Istaff għall-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Ġustifikazzjoni

Din id-dispożizzjoni ddaħħal id-dritt fundamentali, għall-persuna mressqa għall-investigazzjonijiet, li tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha rigward il-konklużjonijiet tar-rapport finali tal-investigazzjoni, qabel ma jiġi adottat. Hija tiffissa wkoll l-eċċezzjonijiet, skont il-liġi nazzjonali applikabbli għall-investigazzjonijiet, kif ukoll wara li jkun sar il-kontroll tal-legalità.

Emenda 55

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 - punt 5**

Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 7a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-istedina għal kull interrogazzjoni, kemm jekk flimkien ma' xhud jew ma' persuna implikata personalment fis-sens tal-paragrafu 2, trid tintbagħat mill-inqas **tmien** granet tax-xogħol qabel; dan iż-żmien jista' jitqassar bi **ftehim** mal-persuna li se tkun interrogata. L-istedina tinkludi b'mod partikolari *il*-lista tad-drittijiet tal-persuna interrogata. L-Uffiċċju jagħmel rendikont ta' kull interrogazzjoni u jippermetti lill-persuna interrogata biex ikollha aċċess għalih sabiex hija tkun tista' tapprova r-rendikont kif ukoll tagħmel xi osservazzjonijiet.

Jekk matul l-interrogazzjoni **jidher** li l-persuna interrogata tista' tkun implikata fil-fatti taht investigazzjoni, ir-regoli proċedurali previsti fil-paragrafu 2 huma immedjatament applikabbli.

Emenda

3. L-istedina għal kull interrogazzjoni, kemm jekk flimkien ma' xhud jew ma' persuna implikata personalment fis-sens tal-paragrafu 2, trid tintbagħat mill-inqas **ghaxar** granet tax-xogħol qabel; dan iż-żmien jista' jitqassar bi **l-kunsens preċiż** tal-persuna li se tkun interrogata. L-istedina tinkludi b'mod partikolari *l*-lista tad-drittijiet tal-persuna interrogata. L-Uffiċċju jagħmel rendikont ta' kull interrogazzjoni u jippermetti lill-persuna interrogata biex ikollha aċċess għalih sabiex hija tkun tista' tapprova r-rendikont kif ukoll tagħmel xi osservazzjonijiet.

Jekk matul l-interrogazzjoni **jkun hemm elementi li juru biċ-ċar** li l-persuna interrogata tista' tkun implikata fil-fatti taht investigazzjoni, ir-regoli proċedurali previsti fil-paragrafu 2 huma immedjatament applikabbli.

Ġustifikazzjoni

Ikun xieraq li jingħata żmien raġonevoli li jkun itwal. Barra minn hekk, billi l-persuna involuta direttament diġà tgawdi minn dawn il-garanziji, irid ikun ippreċiżat li l-garanziji msemmija fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 7a japplikaw biss għal persuna mismugħa bhala xhud

li tista' titqies involuta fil-fatti msemija.

Emenda 56

Proposta ghal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu preżenti japplikaw mingħajr preġudizzju:

a) ghal harsien aktar estensiv li huwa riżultat, jekk jinqala' l-każ, tar-regoli tat-Trattati ***kif ukoll tad-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli***;

b) għad-drittijiet u l-obbligi mogħtija mill-Istatut.

Emenda

4. Il-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu preżenti japplikaw mingħajr preġudizzju:

a) ghal harsien aktar estensiv li huwa riżultat, jekk ikun il-każ, tar-regoli tat-Trattati, ***tal-Karta tad-Drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif ukoll ta' dispożizzjonijiet nazzjonali jew Kommunitarji rilevanti ohra, li jinkludu l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej***;

b) għad-drittijiet u l-obbligi mogħtija mill-Istatut ***lill-Membri tal-Parlament Ewropew jew ir-Regolamenti tal-Istaff tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej***.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jintwera b'aktar preċiżjoni liema huma dawk is-sorsi tal-akbar garanziji applikabbli għall-persuna li qed tiġi investigata.

Emenda 57

Proposta ghal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7b

Test propost mill-Kummissjoni

Jekk, wara investigazzjoni, l-ebda akkuża ma tista' ssir kontra membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew persuna ohra fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija jew kontra operatur ekonomiku, l-

Emenda

Jekk, wara investigazzjoni, l-ebda akkuża ma tista' ssir kontra membru, direttur, *uffiċċjal*, aġent jew persuna ohra fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija jew kontra operatur ekonomiku, l-

investigazzjoni li tikkonċernah tingħalaq mingħajr azzjoni sussegwenti fuq deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, li jinforma b'dan bil-miktub lill-interessat kif ukoll, jekk ikun il-każ, l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tiegħu.

investigazzjoni li tikkonċernah tingħalaq mingħajr azzjoni sussegwenti fuq deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, li jinforma b'dan bil-miktub lill-interessat, **sa mhux aktar tard minn ghaxart ijiem tax-xogħol minn meta tkun ittiehdet id-deċiżjoni**, kif ukoll, jekk ikun il-każ, l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tiegħu.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun enfasizzat il-fatt li wara investigazzjoni li ma tkun tat l-ebda riżultat, il-persuni kkonċernati u, fil-każ ta' uffiċċjal, l-istituzzjoni li minnha jkun jifforma parti, għandhom ikunu mgħarrfa dwar il-konkluzjoni tal-investigazzjoni fl-iqsar żmien possibbli.

Emenda 58

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 7 c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

“Artikolu 7 c

Sabiex ikun hemm informazzjoni oġġettiva tal-kontribwenti Ewropej u sabiex tiġi garantita l-libertà tal-istampa, l-entitajiet kollha tal-Unjoni Ewropea li jipparteċipaw fl-istharrig għandhom jirrispettaw il-protezzjoni tas-sorsi ġurnalistiċi, b'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Il-każ "Tillack", li fih ġurnalist Germaniż kien is-sugġett ta' proċedura ġudizzjarja minhabba li kien kixef il-korruzzjoni fi hdan organu tal-Unjoni Ewropea, juri li hemm nuqqasijiet serji fil-protezzjoni tas-sorsi fi hdan l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Għandha tiġi garantita biċ-ċar il-libertà tal-informazzjoni tal-ġurnalisti u d-dritt tagħhom għal-libertà tal-opinjoni meta jkunu qed jeżaminaw il-mezzi kif l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jimmaniġġjaw il-flus Ewropej, kif ukoll kif iddikjarat mill-Qorti Ewropea tad-drittijiet tal-bniedem fis-sentenza tagħha tas-27 ta' Novembru 2007.

Emenda 59

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 7

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 8a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-komunikazzjoni skont l-ewwel subparagrafu biss fil-każijiet li jehtieġu ż-żamma ta' sigriet assolut **u** l-użu ta' mezzi ta' investigazzjoni li johorġu mill-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali. Fil-każ ta' investigazzjoni interna, huwa jieħu din il-miżura **bi ftehim mal**-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.

Emenda

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-komunikazzjoni skont l-ewwel subparagrafu biss fil-każijiet li jehtieġu ż-żamma ta' sigriet assolut **jew** l-użu ta' mezzi ta' investigazzjoni li johorġu mill-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali, **b'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli għall-investigazzjonijiet**. Fil-każ ta' investigazzjoni interna, huwa għandu jieħu din il-miżura **wara li jkun għarraf biha, kif inhu sewwa u dovut**, l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.

Ġustifikazzjoni

Il-każijiet li jkunu jinhtieġu ż-żamma ta' sigriet assolut jew li wieħed jirrikorri għal mezzi ta' investigazzjoni li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali għandhom ikunu trattati mid-Direttur Ġenerali skont il-liġi nazzjonali applikabbli. Bħala konsegwenza, id-dritt li l-persuna tkun mgħarrfa dwar it-trażmissjoni tar-rapport finali tal-investigazzjoni jista' jkun pospost jekk dan ikun mitlub mill-proċedura nazzjonali.

Emenda 60

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 7

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 8a – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-persuna implikata personalment taħseb li l-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu 6 (5), u fl-Artikolu 7 a tar-Regolament prezenti kienu misinterpretati b'mod li setgħu jinfluwenzaw il-

Emenda

Meta l-persuna implikata personalment taħseb li l-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu 6 (5), u fl-Artikolu 7 a tar-Regolament prezenti kienu misinterpretati b'mod li setgħu jinfluwenzaw il-

konklużjonijiet tal-investigazzjoni, hija tista', fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol mid-data tal-wasla tal-konklużjonijiet tar-rapport finali, tippreżenta talba għal opinjoni mingħand il-*konsulent reviżur*.

konklużjonijiet tal-investigazzjoni, hija tista', fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol mid-data tal-wasla tal-konklużjonijiet tar-rapport finali, tippreżenta talba għal opinjoni mingħand *id-direttur ġenerali, bi qbil mal-Artikolu 14a*.

Emenda 61

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 8 a

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ma' l-għeluq ta' investigazzjoni magħmula mill-Uffiċċju, dan jistabbilixxi taħt l-awtorità tad-Direttur Ġenerali tiegħu rapport li jinkludi ***b'mod partikolari*** rendikont tal-progress tal-proċedura, il-bażi ġuridika, il-fatti stabbiliti u d-disposizzjonijiet applikabbli, ***jekk ikun hemm bżonn, id-dannu finanzjarju*** kif ukoll il-konklużjonijiet tal-investigazzjoni, inklużi r-rakkomandazzjonijiet dwar l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu.”

Emenda

1. Mal-għeluq ta' investigazzjoni magħmula mill-Uffiċċju, dan jistabbilixxi taħt l-awtorità tad-Direttur Ġenerali tiegħu rapport li jinkludi b'mod partikolari rendikont tal-progress tal-proċedura, ***il-miżuri ta' investigazzjoni implimentati***, il-bażi ġuridika, il-fatti stabbiliti u d-dispożizzjonijiet applikabbli, jekk ikun hemm bżonn, id-dannu finanzjarju kif ukoll il-konklużjonijiet tal-investigazzjoni, inklużi r-rakkomandazzjonijiet dwar l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu. ***Dan ir-rapport għandu jsemmi t-telf finanzjarju stmat u l-ammonti totali li jridu jingabru. Il-kodiċi proċedurali, imsemmi fl-Artikolu 15a, jagħti fid-dettall l-elementi l-oħra kollha li għandhom jiddaħhlu fir-rapport għall-finijiet ta' ġbir ta' flus, li r-responsabilità tiegħu tkun taqa' fuq l-uffiċjali tal-awtorizzazzjoni tal-infiq kompetenti.***

Ġustifikazzjoni

Il-Manwal tal-OLAF diġà jagħti fid-dettall l-elementi ta' dan ir-rapport. Minhabba l-importanza tal-attività tal-ġbir ta' flus, jeħtieġ li jissewma wkoll, minbarra l-miżuri ta' investigazzjoni implimentati, it-telf finanzjarju stmat (hija dejjem kwistjoni ta' stima). L-ammont totali li jrid jingabar irid jidher f'dan ir-rapport. Il-kodiċi proċedurali tal-investigazzjonijiet tal-OLAF, bl-istess mod, iridu jsemmu l-elementi kollha li jridu jiddaħhlu fir-rapport finali ta' investigazzjoni, għall-finijiet ta' ġbir ta' flus.

Emenda 62

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 8 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Ir-rapport mahruġ wara investigazzjoni esterna u kull dokument utli relatat miegħu għandu jiġi trażmess lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati f'konformità mar-regolamenti relatati mal-investigazzjonijiet esterni, kif ukoll mal-Kummissjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, sakemm il-liġi nazzjonali tippermetti, għandhom jinfurmaw lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju bl-azzjonijiet meħuda abbażi tar-rapporti tal-investigazzjoni li ġew trażmessi lilhom.

Emenda

3. Ir-rapport mahruġ wara investigazzjoni esterna u kull dokument utli relatat miegħu għandu jiġi trażmess lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati f'konformità mar-regolamenti relatati mal-investigazzjonijiet esterni, kif ukoll mal-Kummissjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, sakemm il-liġi nazzjonali tippermetti, għandhom jinfurmaw lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju bl-azzjonijiet meħuda abbażi tar-rapporti tal-investigazzjoni li ġew trażmessi lilhom. ***Għal dan il-ghan, huma għandhom jghaddu lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, kull sitt xhur, jew, jekk ikun il-każ, sal-iskadenza ffixxata mid-Direttur Ġenerali, rapport dwar il-progress li jkun sar.***

Ġustifikazzjoni

Meta jitqies in-nuqqas ta' tagħrif regolari mibgħut lill-OLAF fil-qasam tal-monitoraġġ tal-investigazzjonijiet, jehtieġ li jsir provvediment biex l-awtoritajiet jibgħatu darbejn fis-sena, rapport dwar il-progress li jkun sar rigward l-azzjonijiet li jkunu ttieħdu rigward ir-rapporti mibgħuta mill-OLAF.

Emenda 63

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 8 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 9 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Uffiċċju għandu jghaddi lill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, skont il-ftehimiet ta' koperazzjoni u ta' għajjnuna

reċiproka konkluzi mal-Kummissjoni, il-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport imfassal wara li tkun saret investigazzjoni esterna u kull dokument utli relatat miegħu. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, identifikati fil-ftehimiet ta' koperazzjoni u ta' għajjnuna reċiproka bħala punt ta' kuntatt tal-Uffiċċju, għandhom jgħarrfu lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, sakemm tkun tippermetti l-liġi nazzjonali, dwar l-azzjonijiet meħuda dwar il-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport finali tal-investigazzjoni. Il-Kummissjoni, bl-istess mod, għandha tiżgura li l-organizzazzjonijiet internazzjonali jgħarrfu lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju dwar l-azzjonijiet meħuda dwar il-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-rapport finali tal-investigazzjoni. Għal dan il-ghan, huma għandhom jgħaddu lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, kull sitt xhur, jew, jekk ikun il-każ, sal-iskadenzi ffissati mid-Direttur Ġenerali, rapport dwar il-progress li jkun sar.

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-importanza dejjem akbar tal-investigazzjonijiet esterni tal-Uffiċċju, jeħtieġ li f'dan ir-regolament tkun stabbilita bażi ġuridika li tkun tippermetti lill-Uffiċċju li jgħaddi rapporti finali ta' investigazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kif ukoll lill-organizzazzjonijiet internazzjonali, u li jirċievi tagħrif dwar l-azzjonijiet meħuda. Il-Kummissjoni għandha tadotta d-dispożizzjonijiet meħtieġa biex ikun jista' jsir dan l-iskambju.

Emenda 64

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 8 c

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 9 – paragrafu 3 a

Test propost mill-Kummissjoni

3a. Meta r-rapport maħruġ wara investigazzjoni interna juri ***l-eżistenza ta'*** fatti li jistgħu iwasslu għal azzjonijiet

Emenda

Meta r-rapport maħruġ wara investigazzjoni interna jiżvela ***tagħrif dwar*** fatti li jistgħu jwasslu għal azzjonijiet

penali, ir-rapport finali huwa trażmess lill-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istat Membru kkonċernat. ***Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista', madankollu, jiddeċiedi li ma jittrażmettix dan ir-rapport finali lill-awtoritajiet ġudizzjarji jekk iqis, b'mod partikolari fid-dawl tan-natura tal-fatti, in-nuqqas ta' gravità tagħhom, u l-karattru minuri tad-dannu finanzjarju, li jkunu jeżistu miżuri interni li jippermettu azzjoni adattata aktar xierqa. F'dawn il-każi kollha, huwa jittrażmetti r-rapport finali*** lill-istituzzjoni, -korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernat skont il-paragrafu 4. ***Il-konsulent reviżur u l-Kumitat ta' Sorveljanza huma infurmati b'kull deċiżjoni, b'raġunijiet validi, għannuqqas ta' trasmissjoni tar-rapport finali lill-awtoritajiet ġudizzjarji.***

penali, ir-rapport finali għandu jkun trażmess lill-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istat Membru kkonċernat ***u, minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali rigward il-proċeduri*** ġudizzjarji, lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata skont il-paragrafu 4.

Ġustifikazzjoni

Emenda għal skopijiet ta' ċċarar. L-investigazzjonijiet dwar fatti li x'aktarx li jwasslu għal proċeduri legali jaqgħu fil-kompetenza tal-awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jmexxi l-investigazzjonijiet amministrattivi. Jekk hu jqis li hemm xi fatti li x'aktarx li jwasslu għal proċeduri legali, irid jgħaddihom lill-awtoritajiet kompetenti. L-istituzzjoni kkonċernata għandha tkun mgħarrfa dwar dan, skont il-liġi nazzjonali.

Emenda 65

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 8 c a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ca) Il-paragrafu 4 huwa mibdul bit-test li ġej:

"4. Ir-rapport imfassal wara investigazzjoni interna u d-dokumenti utli relatati kollha għandhom jintbagħtu lill-istituzzjoni, lill-organu jew lill-organizmu kkonċernati. L-istituzzjoni, organu jew organizmu għandhom jieħdu

dawk l-azzjonijiet, partikolarment dawk dixxiplinarji jew legali, fuq il-bażi tal-investigazzjonijiet interni, skont ir-riżultati ta' dawk l-investigazzjonijiet, u għandhom jgħarrfu bihom lid-Direttur tal-Uffiċċju [...]. Għal dan il-għan, kull sitt xhur jew, skond il-każ, fiż-żmien stipulat mid-Direttur Ġenerali, huma għandhom jibagħtu rapport dwar il-progress miksub lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju.”

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi armonizzata l-prattika bejn l-istituzzjonijiet, l-organi u l-organizmi u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dwar it-tranzmissjoni ta' informazzjoni dwar azzjonijiet meħuda rigward il-konklużjonijiet tar-rapport finali tal-investigazzjoni, jeħtieġ li l-istituzzjonijiet jiġu mfakkra li huwa tajjeb li jipprovdu rapport dwar l-azzjoni meħuda u l-progress miksub, li għandu jintbagħat lid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, b' mod partikulari, fil-każ tal-Kummissjoni, bil-kontribuzzjonijiet mill-IDOC.

Emenda 66

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 9

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-deċiżjoni tat-tranzmissjoni għandha tittiehed mid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, wara konsultazzjoni mal-bord eżekuttiv tal-Uffiċċju f'konformità mal-kontroll tal-legalità stipulat fl-Artikolu 14(2).

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun previst li t-tranzmissjoni ta' tagħrif lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tkun sugġetta għall-kontroll ta' legalità. Il-Kumitat Eżekuttiv tal-OLAF għandu jkun ikkonsultat mid-Direttur Ġenerali qabel ma jieħu deċiżjoni.

Emenda 67

Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 - punt 9
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-deċiżjoni tat-tranzmissjoni għandha tittiehed mid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, wara konsultazzjoni mal-bord eżekuttiv tal-Uffiċċju f'konformità mal-kontroll tal-legalità stipulat fl-Artikolu 14(2).

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun previst li t-trażmissjoni ta' tagħrif lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tkun sugġetta għall-kontroll ta' legalità. Id-Direttur Ġenerali għandu jikkonsulta lill-bord eżekuttiva tal-OLAF qabel ma jieħu d-deċiżjoni tiegħu.

Emenda 68

Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 - punt 9
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Qabel it-trażmissjoni ta' informazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu, l-Uffiċċju jagħti l-opportunità lill-persuna implikata mill-investigazzjoni biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha, taħt il-kundizzjonijiet u skond il-modalitajiet previsti mill-Artikolu 7a(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi.

Qabel it-trażmissjoni ta' informazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu, ***u sakemm ma jagħmilx hsara lill-progress tal-investigazzjoni***, l-Uffiċċju jagħti l-opportunità lill-persuna implikata mill-investigazzjoni biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha, taħt il-kundizzjonijiet u skond il-modalitajiet previsti mill-Artikolu 7a(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi.

Emenda 69

Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 – punt 9 a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 10, paragrafu 3 a (ġdid)

9a) Mal-Artikolu 10, jiżdied il-paragrafu 3a li ġej:

L-iskambju ta' tagħrif u l-koperazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-Awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif ukoll l-azzjonijiet u l-miżuri meħuda jew imwettqa fuq il-bażi tat-tagħrif li jkun waslilhom għandhom ikunu s-suġġett ta' analiżi regolari fil-qafas tal-proċedura ta' konsultazzjoni stabbilita mill-Artikolu 11a.

Ġustifikazzjoni

L-iskambju ta' tagħrif u l-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-Uffiċċju, bħalma jsir fil-prattika operazzjonali tal-Uffiċċju, jirrappreżentaw element li jitlob analiżi regolari bejn l-istituzzjonijiet, bil-għan li jkunu jistgħu jkunu identifikati soluzzjonijiet operazzjonali li jkunu jistgħu jtejbu l-ambjent tal-ħidma tal-Uffiċċju.

Emenda 70

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 9 b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 a – paragrafu 1 (ġdid)

9b) Jiddaħhal l-Artikolu 10a(1) li ġej:

"Artikolu 10a

Skambju ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet interessati

1. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jirrapporta b'mod regolari, għall-inqas darba fis-sena, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, r-riżultati tal-investigazzjoni mwettqa mill-Uffiċċju, rigward il-kunfidenzjalità ta' dawn, id-drittijiet legali tal-persuni kkonċernati u fejn ikun il-każ, rigward id-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli għall-proċeduri ġudizzjarji.

Id-Direttur Ġenerali jaġixxi f'konformità mal-prinċipju tal-awtonomija li hija karatteristika tal-irwol tieghu.”

Ġustifikazzjoni

Jaqbel li jkun hemm dispożizzjoni li permezz tagħha d-Direttur Ġenerali tal-OLAF ikun jista' jinforma regolarment lill-istituzzjonijiet konċernati dwar ir-rizultati tal-investigazzjonijiet, skont il-kazistika reċenti tal-Qorti f'dan il-qasam.

Emenda 71

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 9 c (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 a – paragrafu 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9c) jiddaħħal l-Artikolu 10a(2) li ġej:

"2. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri għandhom jiggarrantixxu r-rispett tal-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet magħmulin mill-Uffiċċju, tad-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati u, f'każ li jkun hemm proċeduri legali, tad-dispożizzjonijiet nazzjonali kollha applikabbli għal dawn il-proċeduri."

Ġustifikazzjoni

L-istituzzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' investigazzjoni għandhom jiggarrantixxu r-rispett tal-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju u tal-awtoritajiet kompetenti, kif ukoll tad-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati.

Emenda 72

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 9 d (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 a – paragrafu 3 (ġdid)

9d) Jiddaħhal l-Artikolu 10a(3) li ġej:

"3. L-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet konċernati jistgħu jistabbilixxu ftehimiet dwar it-trażmissjoni tal-informazzjoni kollha meħtieġa biex titwettaq il-missjoni tal-Uffiċċju, f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-paragrafi 1 u 2."

Ġustifikazzjoni

Bħalissa ma hemm l-ebda bażi legali li tippermetti lill-OLAF u lill-Parlament Ewropew li jaqsmu informazzjoni kunfidenzjali bejniethom. Il-ftehim ta' qafas bejn il-Kummissjoni u l-Parlament Ewropew ta' Mejju 2005 ma tapplikax għall-Uffiċċju. Il-fluss tal-informazzjoni huwa koperti mill-Anness VII tar-Regolament tal-Parlament Ewropew. Skont l-opinjoni tas-servizz legali tal-Parlament, jaqbel li jkun hemm bażi legali ta' dan it-tip, sabiex l-istituzzjonijiet tkun tista' twettaq il-ħidma tagħha.

Emenda 73

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 9 e (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 b (ġdid)

9e) Jiddaħhal l-Artikolu 10b kif ġej:

"Artikolu 10b

Informazzjoni għall-pubbliku

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jiżgura li l-informazzjoni tal-pubbliku ssir b'mod newtrali, imparzjali u li jirrispetta l-prinċipji stipulati fl-Artikolu 10a.

Il-kodiċi ta' proċedura tal-investigazzjonijiet tal-OLAF, adottat fil-kuntest tal-Artikolu 15a ta' dan ir-Regolament, jagħti fid-dettall ir-regoli għall-prevenzjoni tat-tixrid mhux awtorizzat ta' informazzjoni dwar l-attività operattiva tal-Uffiċċju, u s-sanzjonijiet dixxiplinarji li għandhom jiġu applikati f'każ ta' tixrid mhux awtorizzat

ta' informazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 8(3).

Ġustifikazzjoni

Tajjeb li jkun hemm dispożizzjonijiet rigward il-politika ta' komunikazzjoni ta' informazzjoni pubblika tal-Uffiċċju, u hawnhekk ta' min wiehed ifakkar li l-prinċipji u l-elementi tar-Regolament (KE) nru 45/2001 (Artikolu 49) għandhom jiddaħhlu fil-kodiċi ta' proċedura, inklużi s-sanzjonijiet dixxiplinarji f'każ ta' ksur.

Emenda 74

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 10 a

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

“1. Il-Kumitat ta' Sorveljanza, ***bil-kontroll regolari li huwa jeżerċita fuq l-eżekuzzjoni tal-funzjoni ta' investigazzjoni, isahħah l-awtonomija ta' l-Uffiċċju.***

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jiżgura r-rispett tar-regoli relatati mat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, l-organi jew l-organizmi.

Il-Kumitat ta' Sorveljanza isegwi l-iżviluppi dwar l-applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u d-dewmien ta' investigazzjonijiet, fid-dawl ta' statistiċi perjodiċi ***pprovduti*** mid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju u opinjonijiet ***u rapporti analitiċi regolari*** maħruġa ***f'dawn l-oqsma mill-konsulent revizur u fuq il-bażi ta' kooperazzjoni stretta mad-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju.***

Emenda

“1. Il-Kumitat ta' Sorveljanza ***għandu jiżgura li l-Uffiċċju jwettaq b'awtonomija shiha il-kompit mogħtija lilu permezz ta' dan ir-Regolament. Il-Kumitat ta' Sorveljanza:***

(a) jiżgura r-rispett tar-regoli relatati mat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, l-organi jew l-organizmi;

(b) isegwi l-iżviluppi dwar l-applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u d-dewmien ***tal-***investigazzjonijiet, fid-dawl ta' statistiċi perjodiċi, ***tal-informazzjoni u tar-rapporti ta' investigazzjoni mghoddija lilu*** mid-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju, ***kif ukoll wara kunsiderazzjoni*** tal-opinjonijiet maħruġa mill-Konsulent Revizur.

(c) ***jgħin lid-Direttur Ġenerali, filwaqt li jiżgura li l-Uffiċċju jkollu r-riżorsi meħtieġa biex iwettaq il-funzjoni investigattiva tiegħu;***

(d) ***jagħti opinjonijiet u rakkomandazzjonijiet dwar:***

- l-identifikazzjoni tal-prijoritajiet tal-investigazzjoni;

id-dewmien tal-investigazzjonijiet u s-segwitu tagħhom;

- il-kodiċi ta' proċedura;

(e) jagħti opinjonijiet dwar l-intervent tad-Direttur Ġenerali quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej u quddiem il-qrati nazzjonali;

(f) jghin lid-Direttur Ġenerali fil-proċedura ta' konċertazzjoni.

(g) jista' jressaq lill-Kummissjoni jew lil kwalunkwe istituzzjoni oħra quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja meta jidhirlu li dawn l-istituzzjonijiet ikunu hadu miżuri li jifgħu fid-dubju l-awtonomija tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju.

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jagħti opinjonijiet lid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju, fuq inizjattiva tiegħu jew fuq talba ta' dan ta' l-aħħar jew ta' istituzzjoni, *corp, uffiċċju jew aġenzija*, mingħajr ma jindahal madankollu fil-progress ta' investigazzjonijiet li jkunu għaddejnin. Kopja ta' dawn l-opinjonijiet għandha tigi indirizzata lil min jagħmel it-talba.

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jagħti opinjonijiet lid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju, fuq inizjattiva tiegħu jew fuq talba ta' dan ta' l-aħħar jew ta' istituzzjoni, *organu jew organizzmu*, mingħajr ma jindahal madankollu fil-progress ta' investigazzjonijiet li jkunu għaddejnin. Kopja ta' dawn l-opinjonijiet għandha tigi indirizzata lil min jagħmel it-talba.

Ġustifikazzjoni

Din id-dispożizzjoni iċċara l-ħidmiet li għandhom jingħataw lill-Kumitat ta' Sorveljanza b'mod li jiggarrantixxi u jiżgura l-awtonomija tal-Uffiċċju.

Emenda 75

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 10 a a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-paragrafu 2 huwa mibdul bit-test li ġej:

“2. Huwa mfassal minn hames persuni

esterni awtonomi, li fil-punt tan-nomina tagħhom ikunu qed iwettqu funzjoni legali jew ta' investigazzjoni għolja, jew xi funzjoni komparabbli, li relatati mal-hidma tal-Uffiċċju. Huma għandhom ikunu familjari mal-operat tal-istituzzjonijiet Ewropej, kif ukoll ikunu jafu lingwa uffiċjali oħra tal-Unjoni Ewropea."

Ġustifikazzjoni

Il-kandidati membri tal-kumitat ta' sorveljanza għandhom jintalbu esperjenza Prattika operattiva fil-qasam tal-ġlieda kontra l-frodi, kif ukoll għarfien tajjeb tal-operat tal-istituzzjonijiet u ta' lingwa uffiċjali oħra tal-UE, l-aħjar jekk tkun lingwa li topera biha l-Kummissjoni.

Emenda 76

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 10 a b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ab) mal-paragrafu 2 jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-membri tal-kumitat jiġu nnominati bi qbil komuni mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni. Talba għat-tressiq tal-applikazzjonijiet tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Il-hames persuni jintgħażlu fuq il-bażi ta' "lista ta' preselezzjoni" mressqa mill-Kummissjoni u li tkun tinkludi mill-inqas 12-il kandidat."

Ġustifikazzjoni

In-nomina tal-membri tal-kumitat għandha ssir bi qbil komuni bejn l-istituzzjonijiet, fuq il-bażi ta' lista pprezentata mill-Kummissjoni. Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza fil-proċedura ta' nominazzjoni tal-membri, għandha tkun stipulata l-pubblikazzjoni tas-sejha għall-applikazzjonijiet.

Emenda 77

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 10 a c (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ac) il-paragrafu 3 huwa mibdul bit-test li ġej:

"3. Il-mandat tal-membri huwa ta' hames snin. Dan il-mandat ma jistax ikun imġedded. Il-hatra ta' xi whud mill-membri trid titqassam fuq medda ta' żmien sabiex l-għarfien espert fi hdan il-Kumitat ikun ippreservat."

Ġustifikazzjoni

Ikun xieraq li l-Membri jingħataw mandat tal-istess tul ta' żmien bħal dak tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju. Madanakollu, huwa preferibbli li l-mandat tal-Kumitat ta' Sorveljanza jkun differenti meta mqabbel mal-mandat tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju. Barra minn hekk, sabiex tinzamm il-ħila esperta fi hdan il-Kumitat, ikun xieraq li n-nomina ta' parti mill-Membri ssir f'ħin differenti.

Emenda 78

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 10 a d (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ad) Il-paragrafu 6 huwa mibdul bit-test li ġej:

"6. Il-Kumitat ta' Sorveljanza għandu jahtar lill-President tiegħu. Huwa jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, li qabel l-adozzjoni jitressaq għall-opinjoni quddiem il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni. Il-laqgħat tal-Kumitat ta' Sorveljanza jithabbru fuq l-inizjattiva tal-president tiegħu jew tad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju. [...] Il-

Kumitat ghandu jiehu d-deċiżjonijiet skont il-maġġoranza tal-Membri tieghu. Is-segretarjat tieghu ghandu jiġi provdut mill-Uffiċċju."

Ġustifikazzjoni

Il-proċedura ta' adożżjoni tar-regoli ta' proċedura tal-kumitat hija bbażata fuq dik stipulata għall-Qorti tal-Ġustizzja. Hija tqis ċerti elementi li ġew deċiżi mill-Qorti tal-Prim'istanza, u b'mod partikulari l-impatt tar-regoli ta' proċedura tal-kumitat bil-għan li tiġi apprezzata l-ħidma operattiva tal-Uffiċċju. Sabiex ikun hemm aktar flessibilità u għall-ħtiġijiet tal-Uffiċċju, jaqbel li ma jibqax jiġi preskritt il-għadd ta' laqgħat tal-kumitat.

Emenda 79

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 10 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 2 – punt (b)

Test propost mill-Kummissjoni

b) każijiet *ta' trażmissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji ta' Stat Membru.*

Emenda

b) każijiet *fejn l-awtorità kompetenti tal-Istati membri ma tkunx segwiet ir-rakkomandazzjonijiet magħmula minnu.*

Ġustifikazzjoni

Billi l-kumitat ta' sorveljanza ma jistax jindaħal fil-progress tal-investigazzjonijiet attwali, jaqbel li jiġi stipulat li l-kontroll tal-legalità waqt it-trażmissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ssir b'mod intern mill-“kunsillieri ġudizzjarji” tal-Uffiċċju li għandhom aċċess għall-fajl tal-investigazzjoni. Din id-dispożizzjoni tiggarrantixxi kontroll ġenwin tal-legalità.

Emenda 80

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 10 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jadotta mill-inqas rapport ta' attivitajiet fis-sena, li b'mod partikolari jkopri l-applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u t-tul ta' l-

Emenda

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jadotta mill-inqas rapport ta' attivitajiet fis-sena, li b'mod partikolari jkopri *l-evalwazzjoni tal-awtonomija tal-Uffiċċju*, l-applikazzjoni

investigazzjonijiet; dawn ir-*rapport* għandhom jintbagħtu lill-istituzzjonijiet. Il-Kumitat jista' jippreżenta rapporti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri dwar ir-riżultat u l-azzjonijiet ta' investigazzjonijiet meħuda fuqhom magħmula mill-Uffiċċju.”

tal-garanziji proċedurali u t-tul ta' l-investigazzjonijiet; dawn ir-*rapporti* għandhom jintbagħtu lill-istituzzjonijiet. Il-Kumitat jista' jippreżenta rapporti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri dwar ir-riżultat u l-azzjonijiet ta' investigazzjonijiet meħuda fuqhom magħmula mill-Uffiċċju.”

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li wieħed jistaqsi lill-kumitat biex jirrapporta wkoll dwar l-evalwazzjoni tal-awtonomija tal-Uffiċċju.

Emenda 81

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 11

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 11 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Djalogu strutturat ma' l-istituzzjonijiet

Il-Kumitat ta' Sorveljanza jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena u fuq talba ta' waħda mill-istituzzjonijiet, ma' rappreżentant innominat rispettivament mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, fil-qafas ta' djalogu strutturat fuq livell politiku bil-hsieb li jinharġu pożizzjonijiet komuni.

Id-djalogu strutturat japplika għall-eżerċizzju tal-funzjoni ta' investigazzjoni ta' l-Uffiċċju u b'mod partikolari:

a) għar-rapport annwali ta' attivitajiet tal-Kumitat ta' Sorveljanza u dak tad-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju;

b) għall-programm ta' attivitajiet ta' l-Uffiċċju fil-qasam ta' investigazzjoni;

c) għall-aspetti relatati mal-prijoritajiet tal-politika ta' l-Uffiċċju f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-investigazzjonijiet;

Emenda

Proċedura ta' konċertazzjoni

1. Għandha titwaqqaf proċedura ta' konċertazzjoni bejn il-il-Parlament Ewropew, il-Kunsil u l-Kummissjoni.

2. Il-proċedura ta' konċertazzjoni tirrigwarda:

a) ir-relazzjonijiet u l-koperazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-Istati Membri, u bejn l-Istati Membri nfushom, u b'mod partikolari:

- il-koordinazzjoni tal-azzjonijiet meħuda bl-applikazzjoni tal-Artikolu 1;

- l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament, tar-Regolament (KE, Euratom) nru 2988/95/ u tar-Regolament (KE, Euratom) nru 2185/96, kif ukoll tal-konvenzjoni dwar il-harsien tal-interessi

d) l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, l-organi jew l-organizmi;

e) għall-effikaċja tal-hidmiet ta' l-Uffiċċju fil-qasam ta' investigazzjoni u tal-Kumitat ta' Sorveljanza.

Id-djalogu strutturat ma jindaħalx fil-progress ta' l-investigazzjonijiet.

L-Uffiċċju jiehu azzjonijiet xierqa fuq l-opinjonijiet espressi waqt id-djalogu strutturat.”

finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej tas-26 ta' Lulju 1995, u l-protokollu marbuta magħha;

- l-azzjonijiet mehuda dwar ir-rapporti finali ta' investigazzjoni tal-Uffiċċju, kif ukoll l-azzjonijiet mehuda rigward it-trażmissjoni ta' informazzjoni mill-Uffiċċju.

b) ir-relazzjonijiet u l-kollaborazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, l-organi u l-organizmi tal-Unjoni u tal-Komunitajiet Ewropej, inklużi l-Eurojust u l-Europol, b'mod partikulari l-ghajnuna offruta mill-istituzzjonijiet lill-Uffiċċju u l-azzjonijiet mehuda rigward ir-rapporti finali ta' investigazzjoni jew rigward it-trażmissjoni ta' informazzjoni mill-Uffiċċju.

c) ir-relazzjonijiet u l-koperazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, kif ukoll mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, fil-qafas tal-ftehimiet stipulati minn dan ir-regolament;

d) l-aspetti relatati mal-prijoritajiet tal-politika ta' l-Uffiċċju f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-investigazzjonijiet;

e) ir-rapporti u l-analizijiet tal-Kumitat ta' Sorveljanza;

3. Il-konċertazzjoni trid issir mill-inqas darba fis-sena u fuq talba ta' wahda mill-istituzzjonijiet.

4. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju u l-president tal-Kumitat ta' Sorveljanza għandhom jieħdu sehem fil-proċedura ta' konċertazzjoni. Ir-rappreżentanti tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Eurojust u tal-Europol jistgħu jiġu mistiedna.

5. Il-konċertazzjoni għandha tithejja waqt laqgħa teknika, jew għadd ta' laqgħat tekniċi. Il-laqgħat għandhom jissejhu fuq talba ta' wahda mill-istituzzjonijiet jew fuq talba tal-Uffiċċju.

6. Il-proċedura ta' konċertazzjoni fl-ebda każ m'għandha tinterferixxi fil-proċess tal-investigazzjonijiet, u għandha titmexxa b'rispett shih tal-awtonomija tad-Direttur Ġenerali.

7. L-istituzzjonijiet, l-organi u l-organizmi, l-Uffiċċju u l-Istati Membri għandhom jinfurmaw kull darba lill-parteċipanti tal-proċedura ta' konċertazzjoni dwar l-azzjonijiet mehuda rigward il-konklużjonijiet tal-proċedura ta' konċertazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Din il-proċedura toffri lil-leġislator Komunitarju, lill-awtorità baġitarja u lill-Kummissjoni l-opportunità li jiddiskutu aspetti differenti rigward il-ġlieda kontra l-frodi. Hija tippermetti li jiġu identifikati s-soluzzjonijiet xierqa (operattivi, leġislattivi, istituzzjonali) għad-diffikultajiet li jiltaqa' magħhom l-Uffiċċju fil-qafas tal-ħidma tiegħu. Din il-proċedura, barra minn hekk, tqis il-kunsiderazzjonijiet tal-Kunsill dwar il-proposta tal-Kummissjoni ("komitologija").

Emenda 82

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 a

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. B'konsultazzjoni mar-rappreżentanti ta' l-istituzzjonijiet l-oħra mlaqqa' mal-kumitat ta' sorveljanza fil-qafas ta' djalogu strutturat, il-Kummissjoni tinnomina d-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju għal perjodu li ma jiġgeddidx ta' seba' snin. Din il-konsultazzjoni tkun ibbażata fuq lista ta' kandidati mahruġa mill-Kummissjoni, wara talba għall-applikazzjonijiet."

Emenda

1. L-Uffiċċju huwa mmexxi minn Direttur Ġenerali nnominat mill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin li jiġgedded darba waħda.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jinnominaw bi ftehim komuni lid-Direttur Ġenerali fuq il-bażi ta' lista ta' sitt kandidati ppreżentati mill-Kummissjoni. Sejha għat-tressiq tal-

applikazzjonijiet ghandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

In-nomina ghandha ssir fi żmien tliet xhur mill-preżentazzjoni tal-lista tal-applikanti mill-Kummissjoni. Il-proċedura ta' nominazzjoni kollha kemm hi ma tistax taqbeż id-disa' xhur u ghandha tibda mill-inqas disa' xhur qabel it-tmiem tal-mandat tad-Direttur Ġenerali fil-kariga, li jibqa' fil-kariga sal-bidu tal-mandat tad-Direttur Ġenerali l-ġdid.

Jekk il-Parlament Ewropew u/jew il-Kunsill ma jkunux kontra t-tiġdid tal-mandat tad-Direttur Ġenerali għall-anqas disa' xhur qabel jaghlaq iż-żmien tal-ewwel mandat tiegħu, il-Kummissjoni ghandha tghaddi għall-estensjoni tal-mandat tad-Direttur Ġenerali. L-oppożizzjoni għall-estensjoni tal-mandat trid tkun iġġustifikata. Jekk le, ghandha tkun applikata l-proċedura ta' nominazzjoni stipulata fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Emenda 83

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 b

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) Il-paragrafu 2 ghandu jithassar.

2. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju ghandu jintgħażel minn fost il-kandidati tal-Istati Membri li jkunu qed jeżerċitaw, jew kienu eżerċitaw, kariga gholja ġudizzjarja jew kariga eżekuttiva gholja ta' investigazzjoni u li jkollhom esperjenza professjonali operazzjonali ta' mill-inqas għaxar snin f'kariga ta' mmaniġġjar f'livell gholi ta' responsabilità. Parti sinifikanti ta' din l-esperjenza professjonali ghandha tkun akkwistata fil-qasam tal-ġlieda kontra l-frodi nazzjonali u/jew komunitarji. Huwa (jew

hija) għandu jkun jaf fid-dettall kif jaħdmu l-Istituzzjonijiet Ewropej u jkun jaf sewwa lingwa uffiċjali oħra tal-Unjoni. Huwa (jew hija) għandu joffri kull garanzija ta' awtonomija.

Ġustifikazzjoni

Tajjeb li jiġu speċifikati l-kriterji li l-applikant għandu jissodisfa għan-nominazzjoni għall-kariga ta' Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju. Għal raġunijiet prattiċi, għandu jkun rikjest l-għarfien ta' mill-inqas lingwa waħda li taħdem biha l-Kummissjoni.

Emenda 84

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 c

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

c) *Fil*-paragrafu 3, *il-kelma “id-Direttur” tkun mibdula bil-kliem “id-Direttur Ġenerali”.*

Emenda

c) *Il*-paragrafu 3 *huwa mibdul bit-test li ġej:*

“3. Id-Direttur Ġenerali la għandu jitlob u lanqas jaċċetta struzzjonijiet minghand l-ebda gvern, istituzzjoni, organu jew organiżmu, fil-qadi ta' dmirijietu rigward il-ftuħ u t-twettiq ta' investigazzjonijiet esterni u interni u rigward it-tfassil tar-rapporti li jsiru wara dawn l-investigazzjonijiet. Jekk id-Direttur Ġenerali jqis li xi miżura li tkun hadet il-Kummissjoni tkun tikkomprometti l-pożizzjoni awtonoma tiegħu, huwa għandu jgħarraf b'dan mill-ewwel lill-Kumitat ta' Sorveljanza, għal opinjoni, u jiddeċiedi li jressaq rikors kontra l-istituzzjoni kkonċernata quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.

Id-Direttur Ġenerali għandu jirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, fil-kuntest tal-proċedura ta' konċertazzjoni msemmija fl-Artikolu 11a, dwar dak li jkun irriżulta mill-

investigazzjonijiet li jkunu saru mill-Uffiċċju, l-azzjoni li tkun ittiehdet u l-problemi li jkunu ġew iffaċċjati, filwaqt li jirrispetta l-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet, id-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati u, fejn jixraq, id-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli għall-proċeduri ġudizzjarji.

Dawn l-istituzzjonijiet għandhom jiżguraw ir-rispett għall-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju, għad-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati u, fil-każ li jkunu jeżistu proċeduri legali, għandu jkun żgurat ir-rispett ukoll għad-dispożizzjonijiet nazzjonali kollha applikabbli għal dawn il-proċeduri.”

Ġustifikazzjoni

Fost it-temi li għandhom jiġu spjegati quddiem l-istituzzjonijiet interessati, jaqbel li titqies ukoll dik tal-azzjonijiet meħuda wara l-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju u d-diffikultajiet iffaċċjati.

Emenda 85

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 d

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

4. Qabel ma tghaddi sanzjoni *dixxiplinari* fir-rigward tad-Direttur Ġenerali, il-Kummissjoni tikkonsulta lill-Kumitat ta' Sorveljanza, imlaqqa' mar-rappreżentanti *ta' l-istituzzjonijiet l-oħra*, fil-qafas *tad-djalogu strutturat*.

Emenda

4. Qabel ma tghaddi sanzjoni *dixxiplinarja* fir-rigward tad-Direttur Ġenerali, il-Kummissjoni tikkonsulta lill-Kumitat ta' Sorveljanza, imlaqqa' mar-rappreżentanti *tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* fil-qafas *tal-proċedura ta' konċertazzjoni stilupata fl-Artikolu 11a*.

Ġustifikazzjoni

Il-proċedura ta' konċertazzjoni toffri lill-Kummissjoni l-qafas istituzzjonali biex ikunu jistgħu jiġu diskussi sanzjonijiet dixxiplinarji possibbli fir-rigward tad-Direttur Ġenerali. Meta wieħed iqis l-importanza tal-miżura li trid tittiehed, jaqbel li wieħed jiżgura li l-miżuri jiġu

diskussi mhux biss mal-kumitat ta' sorveljanza, iżda wkoll mal-istituzzjonijiet l-oħra kkonċernati. Għandu jkun iċċarat b'mod preċiż li, meta jittieħdu azzjonijiet dixxiplinarji kontra d-Direttur Ġenerali, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jipparteċipaw b'mod sħiħ fil-proċedura.

Emenda 86

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 d a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12, paragrafu 4 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jinforma (jew għandha tinforma) lill-Kummissjoni jekk hux bi hsiebu jwettaq attività professjonali ġdida fi żmien sentejn wara t-tmiem tas-servizz tiegħu, f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunità Ewropea.

Emenda 87

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 12 a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 12 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12a) Jiżdied l-Artikolu 12a li ġej:

"Artikolu 12 a

Intervent tad-Direttur Ġenerali quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej u quddiem il-ġurisdizzjonijiet nazzjonali

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jista' jintervjeni fil-kwistjonijiet, li jirrigwardaw l-eżerċizzju tal-attivitajiet tal-Uffiċċju, li jinġiebu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej u, f'konformità mal-liġi nazzjonali, quddiem il-ġurisdizzjonijiet nazzjonali.

Qabel ma jintervjeni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej, jew il-ġurisdizzjonijiet nazzjonali, id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għandu jitolb l-opinjoni tal-Kumitat ta' Sorveljanza.”.

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-idea li tinsab fl-Artikolu 12 ta' dan ir-regolament, li d-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju jkollu l-awtorità li jagħmel arrangamenti biex miżuri li jikkompromettu l-awtonomija tiegħu ikunu eżaminati minn qorti, jaqbel li jingħatalu wkoll id-dritt ta' intervent biex jappoġġja parti quddiem il-Qorti, meta tkun kwistjoni tal-eżerċizzju tal-funzjoni investigattiva tiegħu. Dan id-dritt ta' intervenzta jista' jkun estiż ukoll għal quddiem it-tribunali nazzjonali. Il-Kumitat ta' Sorveljanza għandu jagħti l-opinjoni tiegħu.

Emenda 88

**Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 – punt 14
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 14**

Test propost mill-Kummissjoni

Konsulent revizur

1. Id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju, fuq parir tal-Kumitat ta' Sorveljanza, jinnomina konsulent revizur għal perjodu ta' hames snin li ma jiġgeddux. Il-kumitat ta' sorveljanza jibbaża l-proposta tiegħu fuq lista ta' għadd ta' kandidati, magħzula wara li tkun saret talba għall-applikazzjonijiet.

2. Il-konsulent revizur għandu jkun kompletament indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu. Fil-qadi tal-missjoni tiegħu, il-konsulent revizur m'għandux jitlob u lanqas jaċċetta struzzjonijiet minn kwalunkwe persuna. Huwa ma jagħmel l-ebda hidma fi hdan l-Uffiċċju hlief dik marbuta mar-rispett tal-proċeduri.

Qabel ma jadotta miżura dixxiplinarja dwar il-kontrollur revizur, id-direttur ġenerali ta' l-Uffiċċju għandu jikkonsulta

Emenda

Kontroll tal-legalità tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju

1. Il-kontroll tal-legalità tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju għandu l-għan li jirrispetta l-garanziji ta' proċedura u d-drittijiet fundamentali tal-persuni li jkollhom x'jaqsmu ma' investigazzjoni li ssir mill-Uffiċċju.

2. Il-kontroll tal-legalità għandu jitwettaq qabel il-ftuh u qabel l-gheluq ta' investigazzjoni, qabel kull trażmissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont is-sens tal-Artikoli 9 u 10 u f'rabta ma' evalwazzjoni tal-kunfidenzjalità assoluta tal-investigazzjoni.

3. Il-kontroll tal-legalità tal-investigazzjonijiet għandu jsir minn esperti tal-liġi u tal-proċedura ta' investigazzjoni tal-Uffiċċju li huma

l-kumitat ta' sorveljanza.

3. Kull persuna implikata personalment minn investigazzjoni tista' titlob opinjoni mill-konsulent revizur b'relazżjoni mal-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu 6, il-paragrafu 5 u fl-Artikolu 7 a. Il-konsulent revizur jista' jaghti wkoll l-opinjoni tiegħu dwar il-kwistjoni fuq inizjattiva personali.

4. Il-konsulent revizur għandu jintalab opinjoni mid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 6(7) u fit-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 7a(2). Barra minn hekk, kull talba tista' tkun riferuta għalih mid-Direttur Ġenerali ta' l-uffiċċju b'relazżjoni mal-kontroll ta' l-investigazzjonijiet.

5. Il-konsulent revizur għandu regolarmet jirrapporta lill-Kumitat ta' Sorveljanza dwar l-attivitajiet tiegħu; huwa jissottometti lill-Kummissjoni, rapporti statistiċi u analitiċi regolari li jolqtu l-kwistjonijiet marbuta mad-dewmien ta' l-investigazzjonijiet kif ukoll ma' dawk marbuta mal-garanziji proċedurali. Ir-rapporti tal-konsulent revizur ma japplikawx għal każijiet individwali taht investigazzjoni. »

kkwalifikati biex iwettqu funzjoni ġudizzjarja fi Stat Membru. L-opinjoni tagħhom għandha tkun meħmuża mar-rapport finali tal-investigazzjoni.

4. Il-Kodiċi ta' Proċedura msemmi fl-Artikolu 15a jagħti dettalji dwar il-proċedura rigward il-kontroll tal-legalità.

Ġustifikazzjoni

Minbarra l-kontroll tal-legalità tat-tribunali nazzjonali u tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju, jaqbel li tiġi ċċarata l-prattika operattiva tal-OLAF f'dan il-qasam. Il-kontroll tal-legalità, magħmul mill-Uffiċċju, jiżgura r-rispett għall-garanziji proċedurali u għad-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati. Din il-prattika hija bbażata fuq l-għarfien tal-ligi Komunitarja tal-investigazzjonijiet u tal-ligi u l-proċedura nazzjonali tal-“kunsillieri ġudizzjarji” tal-OLAF.

Emenda 89

Proposta għal regolament - att li jemenda
Artikolu 1 – punt 14 a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 1073/1999
Artikolu 14 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Jiżdied l-artikolu li ġej:

"Artikolu 14a

***Tressiq ta' ilmenti mill-persuni involuti fl-
investigazzjonijiet tal-Uffiċċju***

- 1. Kwalunkwe persuna involuta personalment f'investigazzjoni tista' tressaq ilment quddiem il-Kumitat ta' Sorveljanza, b'allegazzjoni ta' ksur tad-drittijiet proċedurali jew tal-bniedem matul l-investigazzjoni. Meta jirċievi lment, il-Kumitat ta' Sorveljanza għandu jittirażmettuh mingħajr dewmien lil Konsulent Reviżur.***
- 2. Id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju, fuq parir tal-Kumitat ta' Sorveljanza, għandu jinnomina Konsulent Reviżur għal perjodu ta' hames snin li ma jiġġeddidx. Il-Kumitat ta' Sorveljanza għandu jfassal il-proposta tiegħu fuq il-bażi ta' lista ta' diversi kandidati magħżula wara li tkun saret sejha għall-applikazzjonijiet.***
- 3. Il-Konsulent Reviżur għandu jaqdi dmirijietu b'awtonomija shiha. Fil-qadi tal-missjoni tiegħu, il-Konsulent Reviżur la għandu jitlob u l-anqas jaċċetta struzzjonijiet mingħand l-ebda persuna. Huwa (jew hija) ma jwettaq l-ebda hidma fi hdan l-Uffiċċju hliet dawk il-kompiti marbuta mas-sorveljanza tar-rispett għall-proċeduri.***
- 4. Il-Kunsillier Reviżur huwa kompetenti wkoll biex jitratta l-ilmenti tal-informaturi, inklużi l-persuni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 22 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Istituzzjonijiet Komunitarji.***

5. Il-Konsulent Revizur ghandu jaghti l-opinjoni tiegħu (jew tagħha) lill-kwerelant, lill-Kumitat ta' Sorveljanza u lid-Direttur Ġenerali mhux iktar tard minn 30 jum ta' hidma minn meta jitressaq l-ilment.

6. Il-Konsulent Revizur ghandu regolarment jirrapporta lill-Kumitat ta' Sorveljanza dwar l-attivitajiet tiegħu. Huwa (jew hija) ghandu jikkomunika lill-Kumitat ta' Sorveljanza, kif ukoll lill-Kummissjoni, rapporti statistiċi u analitiċi regolari dwar il-kwistjonijiet marbuta mal-ilmenti.

Emenda 90

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 – punt 15

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 15

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

15) *L-Artikolu* 15 huwa *mhassar*

15) *L-Artikolu* 15 huwa *mibdul bit-test li ġej:*

“Matul ir-raba' sena mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni ghandha tittrażmetti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament flimkien ma' opinjoni tal-Kumitat ta' Sorveljanza [...]. Dan ir-rapport ghandu jghid hemmx lok għal tibdil f'dan ir-Regolament. F'kull sitwazzjoni, dan ir-Regolament ghandu jkun modifikat wara l-holqien ta' Uffiċċju ta' Prosekuter Pubbliku Ewropew.”

Ġustifikazzjoni

Jaqbel li għall-Kummissjoni tinzamm l-opportunità li tippreżenta rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament. Ikun xieraq ukoll li tkun provduta l-possibilità li jiġi modifikat dan ir-regolament sabiex ikunu kkunsidrati r-riżultati tar-rapport. B'kunsiderazzjoni għall-impatt ta' Uffiċċju ta' Prosekuter Pubbliku Ewropew għall-ġlieda kontra l-frodi, ikun xieraq li jiġi ppreċiżat li dan ir-Regolament għandu jkun immodifikat

minn meta jinħoloq dan l-Uffiċċju.

Emenda 91

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 16

Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 15 a

Test propost mill-Kummissjoni

Miżuri ta' implimentazzjoni

Il-miżuri ta' implimentazzjoni fil-qasam ta' applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi ta' l-Uffiċċju hekk kif previsti mir-Regolament preżenti, huma adottati f'konformità mal-proċedura ta' regolamentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15b(2).

Emenda

Kodiċi ta' proċedura tal-investigazzjonijiet tal-OLAF

1. L-Uffiċċju jadotta “kodiċi ta' proċedura tal-investigazzjonijiet tal-OLAF” li jinkludi l-prinċipji ġuridiċi u notevolment ta' proċedura stipulati permezz ta' dan ir-regolament. Huwa għandu jqis il-prattika operattiva tal-Uffiċċju.

2. Il-kodiċi ta' proċedura jiċċara l-prattiki fl-implimentazzjoni tal-mandat u tar-Regolamenti tal-Uffiċċju, tal-prinċipji generali li jikkontrollaw il-proċedura ta' investigazzjoni, tal-fażijiet differenti tal-proċedura ta' investigazzjoni, tal-azzjonijiet prinċipali tal-investigazzjoni, tad-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati, tal-garanziji proċedurali, tad-dispożizzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta u tal-politika ta' komunikazzjoni u aċċess għad-dokumenti, tad-dispożizzjonijiet fil-qasam tal-kontroll tal-legittimità u tal-mezzi ta' rikors tal-persuni kkonċernati.

3. Qabel l-adozzjoni tal-kodiċi ta' proċedura, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni u l-kumitat ta' sorveljanza tal-Uffiċċju għandhom jiġu kkonsultati għall-opinjoni. Il-kumitat ta' sorveljanza għandu jiżgura l-awtonomija tal-Uffiċċju fil-proċedura ta' adozzjoni tal-kodiċi ta' proċedura.

4. Il-kodiċi jista' jkun introdott fuq proposta tad-Direttur Ġenerali tal-

Uffiċċju. F'dan il-każ, il-proċedura tal-adozzjoni stipulata minn dan l-Artikolu ghandha tiġi applikata.

5. Il-kodiċi ta' proċedura adottat mill-Uffiċċju ghandu jiġi ppubblikat mill-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ġustifikazzjoni

Jaqbel li titwaqqaf bażi ġuridika sabiex l-OLAF ikun jista' jkollu kodiċi ta' proċedura għall-investigazzjonijiet tiegħu, biex tiġi garantita trasparenza akbar fil-ħidma operattiva tal-Uffiċċju.

Emenda 92

Proposta għal regolament - att li jemenda

Artikolu 1 - punt 16

Regolament (KE) Nru 1073/1999

L-Artikolu 15b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Artikolu 15b

imhassar

Kumitat

1. Il-Kummissjoni hija meġhuna mill-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 515/97 tal-Kunsill^(*)

2. Fil-każ fejn issir referenza għall-paragrafu prezenti, l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE japplikaw, fir-rispett tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu speċifikat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE huwa stabbilit għal tliet xhur.

3. Il-Kumitat jaddotta r-regolament intern tiegħu.

Ġustifikazzjoni

Wara li wieħed iqis l-emendi proposti, bħad-dispożizzjonijiet rigward il-kontroll tal-legalità u l-garanziji tal-proċeduri fuq naħa, u d-dispożizzjonijiet dwar it-twaqqif ta' proċedura ta' konċertazzjoni fuq in-naħa l-oħra, dan il-kumitat isir superfluwu.

10.9.2008

OPINJONI KUMITAT GĦALL-AFFARIJJIET LEGALI

għall-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' kontra l-Frodi (OLAF)
(COM(2006)0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Giuseppe Gargani

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

On 24 May 2006, the Commission approved a new proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1073/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)¹. The proposal, which draws considerably on, and is intended to enhance, the content of the 2004 proposal, centres on the following points:

- relations between the supervisory committee, OLAF and the institutions and other bodies, offices and agencies;
- the rights of persons implicated in investigations;
- the introduction of a review advisor;
- improving the information flow between OLAF, the European institutions and bodies, the Member States and ‘whistleblowers’;
- the term of office of the Director-General;
- the funding of the Office.

Overall, the Commission proposal appears to be reasonable and balanced. However, your rapporteur would suggest certain changes to make the proposal more effective, given that its objective is reform.

In particular, the first subparagraph of Article 5(2) should make clear that the Director-General may open an external investigation at the request of the European Parliament as well as at the request of a Member State or the Commission.

¹ COM(2006) 244 final of 24.5.2006.

Contrariwise, the third subparagraph of Article 5(2), which provides that while the Office is conducting internal investigations, the institutions or bodies concerned may not open a parallel investigation, should be reworded so as to accept that such investigations may be conducted at the same time and ensure that there is the greatest possible cooperation between them. For it is not possible to prohibit an institution from exercising its own powers of exercising internal control by conducting an internal investigation, and requiring cooperation in such cases would fully accord with the 'structured dialogue' between the Office and the institutions referred to in Article 11a of the Commission proposal.

The procedural guarantees set out in Article 7a should be strengthened to ensure the person concerned is fully able to defend himself. Article 7a(4) should be reworded to ensure that the procedural guarantees provided for in that article do not preclude the more extensive protection which may derive from the rules of the treaties, the Charter of Fundamental Rights and any other applicable provisions, including national provisions. Recital 5, which relates to that provision, should be amended accordingly.

In the second subparagraph of Article 8a, which allows the Director-General to opt not to send the person concerned the conclusions and recommendations adopted on completion of the investigation, it should be made clear that such a decision may only be reached after consulting the review advisor, whose role is to ensure compliance with the procedural guarantees provided for those concerned in the investigation. Article 14(4) of the proposal should be amended accordingly.

The last subparagraph of Article 10(2) should be amended to stipulate that the person implicated by the investigation should have the opportunity to comment *at least in writing* on the matters concerning him and that his comments should be forwarded to the Member State concerned together with the other information obtained in the course of the investigation. This is the only way of ensuring that the national authorities concerned receive a full account of the facts while upholding the principle that both sides should have the opportunity to put their case.

Finally, Articles 15a and 15b could be amended to take account of the new regulatory procedure with scrutiny introduced by the Council decision of 17 July 2006 amending Council Decision 1999/468/EC laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission (comitology). In particular, the reference to Article 5 of the decision should be replaced by a reference to Article 5a of that decision, to enable the new procedure to be applied, thereby enabling the European Parliament to play a greater role. To that end, a new recital 17 is proposed.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għall-Kontroll tal-Bagitt, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

**Proposta għal regolament – att li jemenda
Premessa 5**

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Jidher li jeħtieġ, fl-interess tas-sigurtà ġuridika, li jiġu cċarati l-garanziji proċedurali applikabbli fil-qafas ta' investigazzjonijiet, interni jew esterni, immexxija mill-Uffiċċju. Dan ma jaffettwax protezzjoni aktar fit-tul bħala riżultat, jekk jinqala' l-każ, tar-regoli tat-trattati, ir-Regolamenti tal-istaff u kull dispożizzjoni nazzjonali rilevanti.

Emenda

(5) Jidher li jeħtieġ, fl-interess tas-sigurtà ġuridika, li jiġu cċarati l-garanziji proċedurali applikabbli fil-qafas ta' investigazzjonijiet, interni jew esterni, immexxija mill-Uffiċċju. Dan ma jaffettwax protezzjoni aktar fit-tul bħala riżultat, jekk jinqala' l-każ, mir-regoli tat-trattati, **li jinkludu l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, il-Karta tal-UE dwar id-Drittijiet Fundamentali, l-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew**, ir-Regolamenti tal-Istaff **tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej** u kull dispożizzjoni nazzjonali **oħra** rilevanti.

Ġustifikazzjoni

Conviene resaltar la especificidad del estatuto de los diputados al Parlamento Europeo como parte de la institución responsable del poder ejecutivo de la Unión Europea.

Emenda 2

**Proposta għal regolament – att li jemenda
Premessa 5 a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) Investigazzjoni mill-Uffiċċju fl-affarijiet ta' Membru tal-Parlament Ewropew tista' - minbarra li taqleb l-ordni normali għall-eżerċizzju ta' skrutinju mill-leġiżlatura - tagħmel hsara irreparabbli lill-Membru kkonċernat; konsegwentement, kwalunkwe investigazzjoni bħal din għandha ssir biss skond it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew.

Ġustifikazzjoni

Resulta necesario evitar que un procedimiento administrativo perjudique la integridad moral de los diputados.

Emenda 3

Proposta għal regolament – att li jemenda Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Jidher xieraq li jissahħaħ il-kontroll tal-Kumitat ta' Sorveljanza b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji kif ukoll l-iżviluppi fil-qasam ta' applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u d-dewmien ta' l-investigazzjonijiet. Jidher ukoll li jehtieg li tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn il-Kumitat ta' Sorveljanza u l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, li tippermetti lill-Kumitat ta' Sorveljanza, mingħajr ma jkun milqut l-istatut ta' awtonomija tal-membri tiegħu, li jiltaqa' ma' rappreżentanti ta' dawn l-istituzzjonijiet fil-qafas ta' djalogu strutturat.

Emenda

(10) Jidher xieraq li jissahħaħ il-kontroll tal-Kumitat ta' Sorveljanza b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mat-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn l-Uffiċċju u l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji kif ukoll l-iżviluppi fil-qasam ta' applikazzjoni ta' garanziji proċedurali u d-dewmien ta' l-investigazzjonijiet. Jidher ukoll li jehtieg li tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn il-Kumitat ta' Sorveljanza u l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, li tippermetti lill-Kumitat ta' Sorveljanza, mingħajr ma jkun milqut l-istatut ta' awtonomija tal-membri tiegħu, li jiltaqa' ma' rappreżentanti ta' dawn l-istituzzjonijiet fil-qafas ta' djalogu strutturat, ***u b'rispett shiħ għall-indipendenza tal-istituzzjonijiet fil-qafas legali tal-Unjoni Ewropea.***

Ġustifikazzjoni

Resulta necesario preservar la independencia de las instituciones comunitarias, que no pueden quedar sometidas al control de una instancia administrativa como es la OLAF.

Emenda 4

Proposta għal regolament – att li jemenda Premessa 16 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16a) Il-miżuri neċessarji għat-twettiq ta' dan ir-Regolament ikunu adottati skond id-Deciżjoni 1999/468/KE tal-Kunsill tat-

28 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi l-modalitajiet tal-eżerċizzju tal-kompetenzi ta' eżekuzzjoni mogħtija lill-Kummissjoni¹. B'mod partikolari, il-Kummissjoni trid tingħata s-setgħa li tadotta ċerti modalitajiet ta' applikazzjoni għal dan ir-Regolament, l-aktar fir-rigward tal-applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi ta' l-Uffiċċju. Billi dawn il-miżuri huma ta' natura ġenerali u għandhom l-għan li jaġġornaw u jissupplimentaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju skont l-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

¹ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

Ġustifikazzjoni

Il-qafas legali għall-miżuri biex jiġi implimentat dan ir-regolament għandu jkun speċifikat b'mod ċar.

Emenda 5

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Uffiċċju jista' jiftah investigazzjoni meta jkun hemm suspetti serji bizzejjed li ġew mwettqa atti ta' frodi jew ta' korruzzjoni jew atti illegali oħrajn imsemmija fl-Artikolu 1. Id-deċiżjoni jekk tinfetaħx investigazzjoni jew le għandha tikkunsidra l-prijoritajiet tal-politika ta' investigazzjoni u tal-programm ta' l-attivitajiet ta' l-Uffiċċju fil-qasam ta' l-investigazzjonijiet, stabbiliti f'konformità ma' l-Artikolu 11 a u ma' l-Artikolu 12(5). Din id-deċiżjoni tiegħu wkoll f'kunsiderazzjoni l-użu effiċjenti tar-rizorsi ta' l-Uffiċċju u tal-proporzjonalità tal-

Emenda

1. L-Uffiċċju jista' jiftah investigazzjoni meta jkun hemm suspetti serji bizzejjed li ġew mwettqa atti ta' frodi jew ta' korruzzjoni jew atti illegali oħrajn imsemmija fl-Artikolu 1. Id-deċiżjoni jekk tinfetaħx investigazzjoni jew le għandha tikkunsidra l-prijoritajiet tal-politika ta' investigazzjoni u tal-programm tal-attivitajiet tal-Uffiċċju fil-qasam tal-investigazzjonijiet, stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 11 a u mal-Artikolu 12(5). Din id-deċiżjoni tiegħu wkoll f'kunsiderazzjoni l-użu effiċjenti tar-rizorsi ta' l-Uffiċċju u tal-proporzjonalità tal-

mezzi implimentati.

mezzi implimentati. **Informazzjoni anonima tista' wkoll tiġi kkunsidrata jekk ikun hemm bażi soda biżżejjed ta' suspett.**

Ġustifikazzjoni

Iż-żieda għandha l-intenzjoni li tiċċara l-punt li investigazzjoni tista' tinftaħ fuq il-bażi ta' informazzjoni anonima. Fl-isfond ta' azzjoni effettiva biex tegħleb il-frodi u l-korruzzjoni, l-anonimità m'għandiex issir ir-raġuni biex tiġi rifjutata l-informazzjoni, għaliex inkella hemm il-periklu li n-nies ma tagħtix informazzjoni minhabba l-biża' li jixxandar isimhom.

Emenda 6

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 5 – paragrafu 2 - subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-ftuħ ta' investigazzjonijiet esterni jōhroġ minn deċiżjoni tad-Direttur-Ġenerali ta' l-Uffiċċju li jaġixxi fuq inizjattiva tiegħu stess jew wara talba ta' Stat Membru interessat jew tal-Kummissjoni.

Emenda

2. Il-ftuħ ta' investigazzjonijiet esterni jōhroġ minn deċiżjoni tad-Direttur-Ġenerali ta' l-Uffiċċju li jaġixxi fuq inizjattiva tiegħu stess jew wara talba ta' Stat Membru interessat jew tal-Kummissjoni **jew il-Parlament Ewropew.**

Ġustifikazzjoni

Biex ikun iċċarat li d-direttur-ġenerali jista' jibda investigazzjonijiet esterni, mhux biss fuq talba tal-Parlament Ewropew imma wkoll fuq talba ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni.

Emenda 7

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 3

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 5 – paragrafu 2 - subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-Uffiċċju jmexxi investigazzjoni interna skond ir-Regolament preżenti, l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji **ma jistgħux** jifthu investigazzjoni amministrattiva parallela fuq l-istess fatti.

Emenda

Anki jekk l-Uffiċċju jkun qed imexxi investigazzjoni interna skond ir-Regolament preżenti, l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji **jistgħu** jifthu investigazzjoni amministrattiva parallela

fuq l-istess fatti, **li għandha ssir fuq il-bażi tal-akbar koperazzjoni possibbli mal-OLAF.**

Ġustifikazzjoni

Huwa ċar li, minn banda, istituzzjoni ma tistax ma tithalliex li twettaq hija stess investigazzjoni amministrattiva fit-twettiq tas-setgħat tagħha ta' kontroll intern u li, mill-banda l-oħra, l-obbligu ta' koperazzjoni huwa f'armonija totali mad-"djalogu strutturat" bejn l-OLAF u l-istituzzjonijiet imsemmi fl-Artikolu 11a tal-proposta tal-Kummissjoni.

Emenda 8

Proposta għal regolament – att li jemenda Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 7a – paragrafu 2 - subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta **investigazzjoni turi l-possibbiltà** li membru, direttur, uffiċjal, aġent jew persuna fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew jew aġenzija, jew operatur ekonomiku huwa implikat f'każ, dan jinżamm infurmat **sakemm din l-informazzjoni ma** tippregudikax il-progress ta' l-investigazzjoni.

Emenda

2. 2. Meta **jkun hemm provi ċari** li membru, direttur, uffiċjal, aġent jew persuna fis-servizz ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija, jew operatur ekonomiku jista' jkun implikat **personalment** f'każ, dan jinżamm infurmat **permezz ta' komunikazzjoni speċjali li turi bi preċiżjoni liema huma l-fatti li dwarhom gie nnotifikat, f'liema kapaċità hija involuta l-persuna kkonċernata, x'garanziji huma previsti favuriha u, l-aktar, b'liema mod tista' tippreżenta l-osservazzjonijiet u d-dokumenti li hi tqis rilevanti. Jistgħu jsiru eċċezzjonijiet meta jitqies li t-trażmissjoni ta' komunikazzjoni bħal din tista' tippregudika il-progress tal-investigazzjoni.**

Ġustifikazzjoni

Il-persuna kkonċernata għandha tkun infurmata permezz ta' komunikazzjoni li hemm evidenza ċara tal-involviment tagħha. Il-komunikazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni ta' hawn fuq biex il-persuna kkonċernata tkun tista' taġixxi kif jixraq. Deċiżjoni li ma tintbagħatx komunikazzjoni bħal din tista', bla dubju, tittieħed jekk itqies li tkun ta' detriment għall-investigazzjoni jekk isir hekk.

Emenda 9

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – paragrafu 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 7 a – paragrafu 2 - subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'kull każ, fl-għeluq ta' investigazzjoni ma jistgħux jintlaħqu konkluzjonijiet li jirreferu bl-isem għal persuna fiżika jew ġuridika jekk din il-persuna hekk implikata personalment ma kenitx f'pożizzjoni li tippreżenta l-kummenti tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha. Rendikont qasir ta' dawn il-fatti jrid ikun mogħti lilha fl-istedina biex tispjega ruħha. Hija tista' tkun meġġuna minn persuna ta' l-għażla tagħha. Kull persuna implikata personalment għandha d-dritt li tesprimi ruħha f'lingwa ufficjali tal-Komunità tal-għażla tagħha; madankollu, l-ufficjali jew l-aġenti tal-Komunitajiet jistgħu jkunu mistiedna jesprimu ruħhom f'lingwa ufficjali tal-Komunità li huma jafu jtkellmu sew. Persuna implikata personalment għandha d-dritt li ma ***tinkriminax ruħha***.

Emenda

F'kull każ, fl-għeluq ta' investigazzjoni ma jistgħux jintlaħqu konkluzjonijiet li jirreferu bl-isem għal persuna fiżika jew ġuridika jekk din il-persuna hekk implikata personalment ma kenitx f'pożizzjoni li tippreżenta l-kummenti tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha. Rendikont qasir ta' dawn il-fatti jrid ikun mogħti lilha fl-istedina biex tispjega ruħha. Hija tista' tkun meġġuna minn persuna ta' l-għażla tagħha. Kull persuna implikata personalment għandha d-dritt li tesprimi ruħha f'lingwa ufficjali tal-Komunità tal-għażla tagħha; madankollu, l-ufficjali jew l-aġenti tal-Komunitajiet jistgħu jkunu mistiedna jesprimu ruħhom f'lingwa ufficjali tal-Komunità li huma jafu jtkellmu sew. Persuna implikata personalment għandha d-dritt li ***ma tixhidx kontriha stess***.

Ġustifikazzjoni

El procedimiento escrito es una garantía esencial en los países de la Unión Europea y el derecho a no testificar contra uno mismo es más amplio que el derecho a "no incriminarse a sí mismo".

Emenda 10

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 7a – paragrafu 2 - subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każijiet fejn ***tinhtieġ iż-żamma ta' sigriet assolut għall-finijiet ta' l-***

Emenda

Fil-każijiet fejn ***ikun hemm esiġenza ta' kunfidenzjalità fl-investigazzjoni*** u jkun

investigazzjoni u jkun hemm bżonn ta' proċeduri investigattivi li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali jew, fil-każ ta' investigazzjoni esterna, ta' awtorità nazzjonali kompetenti, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li jiddiferixxi l-eżekuzzjoni ta' l-obbligu li jistieden lill-persuna implikata personalment biex tipprezenta l-kummenti tagħha. **Huwa jinforma b'dan bil-quddiem lill-konsulent revizur, li jifformula opinjoni skond l-Artikolu 14(3).** Fil-każ ta' investigazzjoni interna, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju jieħu din id-deċiżjoni bi ftehim ma' l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.

hemm bżonn ta' proċeduri investigattivi li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali jew, fil-każ ta' investigazzjoni esterna, ta' awtorità nazzjonali kompetenti, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li jiddiferixxi l-eżekuzzjoni ta' l-obbligu li **jibghat komunikazzjoni skond il-paragrafu 2 u li** jistieden lill-persuna implikata personalment biex tipprezenta l-kummenti tagħha. Fil-każ ta' investigazzjoni interna, id-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju jieħu din id-deċiżjoni bi ftehim ma' l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha. **Il-limitazzjonijiet għad-drittijiet u għall-garanziji tal-persuna mistharrġa previsti minn dan l-artikolu huma awtorizzati biss jekk ikunu konformi mal-opinjoni adottata preċedentement mill-Kunsillier Revizur skond l-Artikolu 4, 4(3)..**

Ġustifikazzjoni

Biex ikun ippreċiżat l-limitazzjonijiet għad-drittijiet u għall-garanziji tal-persuna mistharrġa previsti mill-Artikolu 7a minhabba htigijiet ta' kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet jew ta' involviment tal-awtoritajiet nazzjonali huma awtorizzati biss jekk ikunu konformi ma' l-opinjoni adottata preċedentement mill-Kunsillier Revizur skont l-Artikolu 4, (3).

Emenda 11

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 7a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-istedina għal kull interrogazzjoni, kemm jekk flimkien ma' xhud jew ma' persuna implikata personalment fis-sens tal-paragrafu 2, trid tintbagħat mill-inqas **tmien** granet tax-xogħol qabel; dan iż-żmien jista' jitqassar **bi ftehim mal-persuna** li se tkun interrogata. L-istedina tinkludi b'mod partikolari il-lista tad-drittijiet tal-persuna interrogata. L-Uffiċċju jagħmel

Emenda

3. L-istedina għal kull interrogazzjoni, kemm jekk flimkien ma' xhud jew ma' persuna implikata personalment fis-sens tal-paragrafu 2, trid tintbagħat mill-inqas **ghaxar** granet tax-xogħol qabel; dan iż-żmien jista' jitqassar **bil-kunsens espress tal-persuna** li se tkun interrogata. L-istedina tinkludi b'mod partikolari il-lista tad-drittijiet tal-persuna interrogata. L-

rendikont ta' kull interrogazzjoni u jippermetti lill-persuna interrogata biex ikollha aċċess għalih sabiex hija tkun tista' tapprova r-rendikont kif ukoll tagħmel xi oġġettazzjonijiet.

Jekk, matul l-interrogazzjoni *jidher* li l-persuna interrogata tista' tkun implikata fil-fatti taht investigazzjoni, ir-regoli proċedurali previsti fil-paragrafu 2 huma immedjatament applikabbli.

Uffiċċju jagħmel rendikont ta' kull interrogazzjoni u jippermetti lill-persuna interrogata biex ikollha aċċess għalih sabiex hija tkun tista' tapprova r-rendikont kif ukoll tagħmel xi oġġettazzjonijiet.

Jekk matul l-interrogazzjoni *toħroġ l-evidenza* li l-persuna interrogata *bhala xhud* tista' tkun implikata fil-fatti taht investigazzjoni, ir-regoli proċedurali previsti fil-paragrafu 2 huma immedjatament applikabbli.

Ġustifikazzjoni

Ikun xieraq li jingħata żmien raġonevoli li jkun itwal. Barra minn hekk, billi l-persuna involuta direttament diġà tgawdi minn dawn il-garanziji, irid ikun ippreċiżat li l-garanziji msemmija fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 7a japplikaw biss għal persuna mismugħa bhala xhud li trid titqies involuta fil-fatti msemmija.

Emenda 12

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 5

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 7a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu preżenti japplikaw mingħajr preġudizzju:

(a) għal ħarsien aktar estensiv li huwa riżultat, jekk jinqala' l-każ, tar-regoli tat-Trattati kif ukoll tad-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli;

b) għad-drittijiet u l-obbligi mogħtija mir-Regolamenti tal-Istaff.

Emenda

4. Il-garanziji proċedurali previsti fl-Artikolu preżenti japplikaw mingħajr preġudizzju:

(a) għal ħarsien aktar estensiv li huwa riżultat, jekk ikun il-każ, tar-regoli tat-Trattati, *tal-Karta tad-Drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea* kif ukoll *ta'* dispożizzjonijiet nazzjonali *jew Kommunitarji* rilevanti *ohra, li jinkludu l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej;*

b) għad-drittijiet u l-obbligi mogħtija mill-*Istatut għall-Membri tal-Parlament Ewropew jew ir-Regolamenti tal-Istaff tal-Uffiċċjali tal-Komunitajiet Ewropej.*

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jintwera b'aktar preċiżjoni liema huma dawk is-sorsi tal-akbar garanziji applikabbli għall-persuna li qed tiġi investigata.

Emenda 13

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 7

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 8a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-Direttur-Ġenerali ta' l-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-komunikazzjoni skond l-ewwel subparagrafu biss fil-każijiet ***li jeħtieġu ż-żamma ta' sigriet assolut*** u l-użu ta' mezzi ta' investigazzjoni li joħorġu mill-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali. Fil-każ ta' investigazzjoni interna, huwa jiehu din il-miżura bi ftehim ma' l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.

Emenda

Id-Direttur-Ġenerali ta' l-Uffiċċju jista' jiddeċiedi li ma jipproċedix bil-komunikazzjoni skond l-ewwel subparagrafu biss fil-każijiet ***fejn ikun hemm esigenza ta' kunfidenzjalità fl-investigazzjonijiet u l-bżonn tal-użu ta' mezzi ta' investigazzjoni li joħorġu mill-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali, u biss f'konformità mal-opinjoni mogħtija għal dan il-għan mill-Kunsillier Reviżur***. Fil-każ ta' investigazzjoni interna, huwa jiehu din il-miżura bi ftehim ma' l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija li l-persuna kkonċernata tappartjeni għaliha.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jkun ippreċiżat li l-komunikazzjoni msemmija tista' tithalla barra biss jekk din tkun konformi mal-opinjoni tal-Kunsillier Reviżur, li l-irwol tiegħu huwa proprju li jiggarantixxi l-kontroll tar-rispett għall-garanziji proċedurali tal-parteeċipazzjoni ta' dawk implikati.

Emenda 14

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 9

Ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999

Artikolu 10 – paragrafu 2 - subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Qabel it-trażmissjoni ta' informazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu, l-Uffiċċju

PE409.747v01-00

Emenda

Qabel it-trażmissjoni ta' informazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu, l-Uffiċċju

RR\750225MT.doc

82/87

jagħti l-opportunità lill-persuna implikata mill-investigazzjoni biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha, taħt il-kundizzjonijiet u skond il-modalitajiet previsti mill-Artikolu 7a(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi.

jagħti l-opportunità lill-persuna implikata mill-investigazzjoni biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-fatti li jikkonċernawha, taħt il-kundizzjonijiet u skond il-modalitajiet previsti mill-Artikolu 7a(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi. ***Dawn il-kummenti għandhom jghaddu għand l-Istat Membru u l-istituzzjoni involuta, flimkien mal-informazzjoni msemmija f'paragrafu 1. Il-persuna kkonċernata jew ir-rappreżentant awtorizzat tagħha għandha tingħata l-opportunità mill-bidu biex tispezzjona l-fajls relatati mal-investigazzjoni.***

Ġustifikazzjoni

L-istqarrija tal-persuna nvoluta għandha tingħata lill-Istati Membri sabiex ikollhom l-informazzjoni sħiħa tal-fatti tal-każ. Għandu jkun ċar f'din il-konnessjoni li għandu jkun hemm dritt sħiħ ta' spezzjoni tal-fajls tal-każ biex il-persuna kkonċernata tkun tista' tipprepara stqarrija sħiħa.

Emenda 15

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 14

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-konsulent revizur għandu jintalab opinjoni mid-Direttur-Ġenerali ta' l-Uffiċċju fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 6(7) **u** fit-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 7a(2). Barra minn hekk, kull talba tista' tkun riferuta għalih mid-Direttur-Ġenerali ta' l-uffiċċju b'relazzjoni mal-kontroll ta' l-investigazzjonijiet.

Emenda 15

4. 4. Il-konsulent revizur għandu jintalab opinjoni mid-Direttur Ġenerali ta' l-Uffiċċju fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 6(7), fit-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 7a(2) **u fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8a**. Barra minn hekk, kull talba tista' tkun riferuta għalih mid-Direttur Ġenerali ta' l-uffiċċju b'relazzjoni mal-kontroll ta' l-investigazzjonijiet.

Ġustifikazzjoni

Il-paragrafu 4 tal-Artikolu 14 tal-proposta jrid jiġi emendat b'mod parallel għall-emenda proposta għat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 8a.

Emenda 16

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 16

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

Artikolu 15a

Test propost mill-Kummissjoni

Il-miżuri ta' implimentazzjoni fil-qasam ta' applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi ta' l-Uffiċċju **hekk kif previsti mir-Regolament preżenti** huma adottati f'konformità mal-proċedura ta' regolamentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15b(2).

Emenda 16

Il-miżuri ta' implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, speċjalment dawk fil-qasam ta' applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi ta' l-Uffiċċju, huma adottati f'konformità mal-proċedura ta' regolamentazzjoni **bi srutinju** msemmija fl-Artikolu 15b(2).

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni trid tingħata s-setgħa li tadotta ċerti modalitajiet ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament, l-aktar fir-rigward tal-applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi tal-Uffiċċju. Billi dawn l-emendi huma ta' natura generali u huma bil-għan li jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-regolament, kif ukoll sabiex dan jitlesta, dawn il-miżuri jridu jiġu adottati skond il-proċedura ta' regolamentazzjoni bi skrutinju skont l-Artikolu 5a tad-deċiżjoni 1999/468/KE.

Emenda 17

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 - punt 16

Regolament (KE) Nru 1073/1999.

L-Artikolu 15b

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 515/97.
2. Fil-każ fejn issir referenza għall-paragrafu preżenti, **l-Artikoli 5 u 7** tad-Deċiżjoni 1999/468/KE japplikaw, fir-rispett tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu speċifikat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE huwa stabbilit għal tliet xhur.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 515/97.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, **paragrafi 1 sa 4 tal-Artikolu 5a u l-Artikolu 7** tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, japplikaw fir-rispett tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

3. Il-Kumitat jaddotta r-regolament intern tieghu.

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni trid tingħata s-setgħa li tadotta ċerti modalitajiet ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament, l-aktar fir-rigward tal-applikazzjoni tal-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet amministrattivi tal-Uffiċċju. Billi dawn l-emendi huma ta' natura ġenerali u huma bil-għan li jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-regolament, kif ukoll sabiex dan jitlesta, dawn il-miżuri jridu jiġu adottati skond il-proċedura ta' regolamentazzjoni b'kontroll skond l-Artikolu 5a tad-deċiżjoni 1999/468/KE.

PROĊEDURI

Titolu	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)	
Referenzi	COM(2006)0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD)	
Kumitat responsabbli	CONT	
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 5.9.2006	
Rapporteur għal opinjoni: Data tal-ħatra	Giuseppe Gargani 14.9.2004	
Eżami fil-kumitat	29.5.2008	26.6.2008
Data ta' l-adozzjoni	9.9.2008	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 26	-: 0
	0: 0	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Carlo Casini, Marek Aleksander Czarnecki, Bert Doorn, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Daniel Stroj, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka	
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Sharon Bowles, Vicente Miguel Garcés Ramón, Jean-Paul Gauzès, Georgios Papastamkos, Gabriele Stauner, József Szájer, Jacques Toubon, Ieke van den Burg	
Sostitut(i) (skond l-Artikolu 178(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Victor Boştinaru, Renate Weber	

PROCEDURA

Titolu	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar l-investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)		
Referenzi	COM(2006)0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD)		
Data meta giet ipprezentata lill-PE	24.5.2006		
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	CONT 5.9.2006		
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	BUDG 5.9.2006	JURI 5.9.2006	LIBE 5.9.2006
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	BUDG 27.9.2006	LIBE 13.9.2006	
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Ingeborg Gräßle 27.3.2007		
Rapporteur(s) preċedenti	Herbert Bösch		
Data ta' l-adozzjoni	7.10.2008		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	22 1 0	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Paulo Casaca, Jorgo Chatzimarkakis, Antonio De Blasio, Szabolcs Fazakas, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Eluned Morgan, Jan Mulder, Bart Staes, Paul van Buitenen		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Daniel Caspary, Dumitru Oprea, Paul Rübiger		
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 178(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Ewa Klamt, Hans-Peter Mayer, Markus Pieper		
Data tat-tressiq	14.10.2008		